BONDIA ARUBA




Diaranson 3 di Januari 2024 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

# Gobierno a perde caso: Mester paga pa daño y perhuicicio pa molester ocasiona pa RWZI



Pagina 3

- **Wardacosta a rescata turista cu a perde mientras tabata snorkel** Pagina 2
- **Min. Pres: "2024 ta aña di stabilidad, progreso, prosperidad, inversion y innovacion"** Pagina 4
- **BCA a reduci e tasa di reserva obligatorio na 22,5 porciento** Pagina 6

## COA a entrega "Medal Bonus" na atletanan cu a triunfa cu medaya




Pagina 17

## Van Huffelen: Papiamentu mester ta mas visibel online



Pagina 8

## Venezuela: Un muhe ta venena su dos yiu y purba comete suicidio



Pagina 11

# Aruba ta cla pa ricibi Carnaval 70





**Temporada di Pasco y Fin di Aña a yega su fin, un aña nobo a cuminsa y es-aki ta trece cune Aruba su famoso temporada di Carnaval. E aña aki Aruba ta celebra su di 70 Carnaval y ya caba e preparacionnan final ta tumando luga y di-asabra awo ta cende e mecha di Carnaval cu parada di flambeu, fakkel.**

E aña aki e temporada di carnaval ta bastante cortico mirando cu ya dia 12 di februari parada grandi di Aruba su Carnaval ta tuma luga. For di momento cu Carnaval a finalisa aña pasa, gruponan a anuncia nan temanan pa e aña aki y inscripcionnan a habri pa e diferente paradanan y e diferente competencianan y eleccionnan di reina.

Gruponan di Carnaval a sol-dout den tempo record y tin algun cu tin luga ainda, pero cual sea ta e caso, e ultimo preparacionnan ta den full swing y diasabra 6 di januari fakkel ta cende e mecha pa pueblo di Aruba por disfruta di un otro temporada di Carnaval, un fiesta cultural.

Dia 11 di november 2023, 11/11, manera ta custumber y tradicion, e apertura oficial pa Carnaval 70 a tuma luga y e siman prome ya caba pre-finalnan di Aruba Caiso y Soca Monarch a tuma luga.

En conexion cu e di 70 celebracion di Carnaval, Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (SMAC) ta dedica Carnaval 70 na e 60 añanan di Carnaval organisa pa Stichting Arubaanse Carnaval (SAC).

# Un biaha mas, cantidad di cacho a perde debi na klapchi

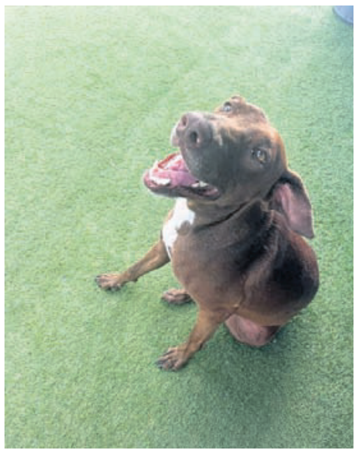
**E aña aki no tabata un excepcion ora di papia di bestia cu ta perde debi na explosion di klapchi. Riba rednan social por a mira cantidad di post di hendenan cu tabata busca nan mascota of otronan cu a haya un di nan perdi.**



Mayoria di biaha den temporada aki cu ta haci uso di klapchi ta importante pa tene na cuenta e cantidad di bestianan cu ta spanta of ta bira malo na e zonido fuerte di e explosivonan aki, cu pa algun hende ta algo leuk pero pa otronan, manera bestianan mes no ta nada otro cu un sufrimento.

Riba rednan social por mira e postnan di algun di nan perdi, cu no tabatin chip of hasta no tabatin banchi, loke ta haci e buskeda un tiki mas fastioso.

Savaneta, Paradera, Washington, Alto Vista, Pos Abao, San Barbola, tabata e barionan cu a reporta mascotanan perdi na unda nan ta post riba rednan social pa asina ey esnan cu por a tin e oportunidad di mira nan algun caminda por reporte na nan number di telefon.



For di esnan mas grandi te hasta esun di mas chikito, incluyendo un gay tambe a perde, na unda miedo y desesperacion pa e zonidonan fuerte no ta distingui nan cu den nan mayoria a logra haya nan famia back.



Un recomendacion ta bay na esnan cu ta doño di mascotanan manera cacho y pushi pa logra chipnan nan y asina nan por ta mas sigur di wordo haya back den caso cu nan lo bolbe perde.

# Wardacosta a rescata turista cu a perde mientras tabata snorkel




**Segun un comunicado di wardacosta di Caribe, den oranan di atardi dia 31 di december ultimo, Centro Operacional Maritimo (MOC) a ricibi un notificacion di un turista hende muhe cu a bay snorkel for di oranan di mainta, y no a regresa.**

Den cooperacion ku Cuerpo Policial (KPA) su helicopter y tambe e boto 'Justice' y e avion DASH di Wardacosta, a bay busca e persona den area di Commandeursbaai.

E helicopter di KPA a logra di identifica e persona den lama. Otro turistanan a asisti e persona pa e por a sali for di awa. Personal di ambulance a transporta e turista pa ricibi trato medico na hospital. E persona ta den bon condicion.

*Gobierno a perde caso contra hotel:*

# Mester paga pa daño y perhuicicio pa molester di mal holor y musca ocasiona pa RWZI



**Pa hopi tempo caba e situacion di mal holo di e planta di purificacion di awa RWZI (Bubali Plas) ta un problema grandi pa e hotelnan den e area aki y un hotel en particular ta sufri grandemente door di esaki. Recientemente, 13 di december 2023, Amsterdam Manor Beach Resort a gana un caso den corte na unda hues a dicta cu Gobierno di Aruba mester paga e hotel daño y perhuicio door di sufri pa 20 aña cu e mal holor di RWZI.**

E capacidad di procesa awa di RWZI ta mas o menos 4.500 meter cubico di awa sushi pa dia, pero actualmente e cantidad di awa, mirando e cantidad di hotelnan den e area, cu ta drenta ta excede e capacidad y ta alrededor di 8.000 meter cubico pa dia.

E hotel a wordo traha den añanan 80 y ta situa abao di biento di e RWZI, cu ya tabata presente na e luga ey, y ta experencia molester di mal holor y musca for di e RWZI desde e añanan nobenta.

Na varios ocasion e hotel en cuestion a hiba Gobierno di Aruba corte pa e situacion cu e RWZI y e efectonan negativo cu esaki tin riba e hotel. Dia 13 di december Corte di Aruba den Prome Instancia a dicta veredicto na fabor di e Amsterdam Manor den e caso na unda e hotel tabata busca compensacion pa daño y perhuicio.

E sentencia di e caso a indica cu Gobierno di Aruba ta completamente na altura cu RWZI no ta funciona manera cu e mester funciona y di e consecuencianan di esaki pa e hotel aki en particular, pero tambe pa medio ambiente y e bario en general. E hotel ta sufri un molester di mal holor y musca cu ta peligroso pa salud di su personal y bishitantenan pa aña y esaki ta e caso definitivamente for di 2002.

Den e sentencia ta remarca cu Gobierno di Aruba no a trece solucionnan ni inversionnan structural pa RWZI desde e tempo ey, cu a resulta den e condicion deplorabel di e planta awendia y su mal funcionamento.

Articulo 5:37 BW ta indica cu e doño di un erfpacht no por, segun articulo 6:162 BW, causa molester na doñonan di otro erfpacht manera pa difundi mal holor y/of musca. Segun tur e hechonan ta resulta, segun hues, cu Amsterdam Manor for di 2002, sea continuamente of intermitentemente, ta sufri di molester y incomodidad prohibi di RWZI den forma di molester di mal holor y musca, y esaki a intensifica despues cu a entrega e peticion di entrada.

Segun e documento ta resalta pa Gobierno di Aruba no tin un manera efectivo y adecua di trata cu e problema aki, cu ta constitui un falta di cumplimento di su deber legal, esaki ta un omision ilegitimo cu ta constitui un acto no-derecho y cu ta bay contra e hotel.

E situacion financiero debil cu Gobierno ta alega no ta haci e situacion otro, aunke cu Gobierno ta haya fondo of a sa di haya fondo pa proyectonan costoso, particularmente den construccion di caminda (manera un caminda rond di Oranjestad y un caminda di cuater pista for di aeropuerto te na Pos Chiquito). E ta responsabilidad di gobierno pa, ademas di encarga pa mantencion y funcionamento corecto di RWZI, mantene e capacidad di trata awa sushi den coordinacion cu e cantidad grandi di hotelnan, condominionan y casnan nobo cu a ser construi of ta ser construi cu ta conecta na e sistema di awa sushi cu ta drenta den RWZI2.

Banda di e beneficionan di e construccion grandi aki, tambe e desbentahanan y riesgo ta keda na cargo di Gobierno di Aruba.

E sentencia ta subraya cu e acto di no cumpli cu su deber di cuida pa evita e molester prohibi cu aki Gobierno di Aruba a causa pa Amsterdam Manor, ta causa di su responsabilidad pa e daño sufri, y cu ainda e hotel ta sufri como consecuencia di esaki.
Cu tur e evidencia cu e hotel a presenta di opinion di turistanan cu a keda na e hotel a logra satisface e hechonan di e criteria pa manda e caso aki pa un procedura pa establece daño manera cu Amsterdam Manor tabata kier.

E acto di no cumpli cu su deber di cuida pa evita e molester prohibi cu aki Gobierno a causa pa e hotel, ta causa di su responsabilidad pa e demanda di e hotel. Den luz di esaki, e afirmacion di Amsterdam Manor cu Gobierno tambe ta responsabel pa daño na su bida segun nan trato di prestacion, por keda sin discuti debi na falta di suficiente interes legal.

E sentencia ta resalta cu a resulta for di e propietarionan di Amsterdam Manor cu e molester y prohibi di RWZI pa e hotel cuminsa for di e añanan 90 di e siglo pasa, cual a surgi pa falta di mantencion di e RWZI debi na falta di cuido di Gobierno di Aruba y door di construccion di mas hotel-, condominio y cas na Palm Beach y Eagle Beach, cual a haci cu RWZI mester a trata hopi mas awa sushi cu su capacidad di 4.500 m3 pa dia.

E prome parti di articulo 3:310 BW ta stipula entre otro cu un demanda pa reconocemento di daño ta prescribi door di trayecto di cinco aña for di e fecha cu e dia a cuminsa, siguiendo e dia unda e persona perhudica a bira conoci cu e daño y tambe cu e persona cu ta responsabel pe of riba e dia despues di e dia unda e persona perhudica berdaderamente tabata den condicion di instala un demanda pa reconocemento di daño.

E sentencia ta indica cu mester tene cuenta cu e periodo di prescripcion relativo na molester y fastidio cu RWZI a causa pa e hotel, manera mal holor y musca y e daño resultante, a cuminsa na algun momento durante e añanan 90 di e siglo pasa, durante cu Amsterdam Manor ya tabata conoci cu e daño y kende ta responsabel pa esaki, por lo menos for di 2002.

Esaki ta nifica basicamente cu e demanda di e hotel pa reconocemento di daño como consecuencia di e molester menciona posiblemente por a prescribi si e daño a sucede durante e periodo anterior na e fecha di entrega di e peticion dia 10 di januari 2022 menos cinco aña, of sea, durante e periodo anterior na 10 di januari 2017.

Teniendo esaki na cuenta, hues a dicta veredicto cu Gobierno di Aruba for di 2002 te aworaki ta actuando di manera ilegal contra Amsterdam Manor, pasobra no a tuma medidanan adecua pa repara RWZI y haci e mantencion apto pa trata di procesa e cantidadnan di awa sushi na un manera adecua, di un manera cu e hotel no ta sufri di molester/efecto pa RWZI den forma di mal holor y musca.

Hues a condena Gobierno di Aruba pa paga na Amsterdam Manor e daño cu el a sufri y cu ainda e lo por sufri for di 2002, te na mientras cu RWZI no wordo repara y ta apto pa trata y procesa e cantidadnan di awa sushi na un manera adecua. E suma lo keda determina y detaya na un estado di daño den un acuerdo di pago segun ley, cu lo ser aumenta cu interes legal for di 10 di januari 2022.

Corte a dicta tambe cu Gobierno mester paga e gastonan di procedura di e caso aki cu a surgi di parti di Amsterdam Manor, cu ta calcula te na e fecha di e sentencia na Afl. 3.159,--, cu lo ser aumenta cu interes legal for 15 di januari.

BONDIA ARUBA

*Prome minister Evelyn Wever-Croes den su discurso nacional*

# "2024 ta e aña di stabilidad, progreso, prosperidad, inversion y innovacion"

**Manera tur aña den bispo di Aña Nobo, prome minister Evelyn Wever-Croes ta manda un mensahe na tur ciudadano riba e isla aki pa recorda cu un aña remarcabel e cual tabata 2023 a caba, denomina como "Aña di Union y Positivismo," awor pa 2024 e prioridad ta pa tin stabilidad, progreso, prosperidad, inversion y innovacion.**



"Na comienso di aña mi a menciona cu aña 2023 lo ta un aña cu lo inclui hopi cambio y sacrificio cu hunto nos lo tin cu carga. Pasobra mi tabata sa cu ta asina so nos por carga e peso di compromisonan financiero cu Aruba a keda cune despues di e pandemia, y e debenan di prome cu pandemia. Nos a enfrenta obstaculonan cu a pone nos pasenshi y resistencia na prueba. Sinembargo, ta e momentonan aki ta demostra berdaderamente e spirito di union y determinacion cu ta inculca fuertemente den cada Arubiano."

Pa loke ta trata e logronan, prome minister a manifesta cu nan a logra nan metanan di recuperacion y crecemento economico.

Institutonan internacional a considera e recuperacion di Aruba, impresionante, sigur si compar'e cu demas pais grandi y chikito. "Nos por ta hopi orguyoso di e logro aki, pasobra nos a logr'e danki na e trabou duro di cada un di e ciudadanonan cu ta biba riba nos pais. Como lider di nos pais, mi ta gradici bo pa bo aporte valioso den e recuperacion di nos pais. Pero nos meta no tabata pa mira solamente crecemento economico y recuperacion, esey tabata e forma pa logra e meta real; y e meta real ta crea cuponan di empleo pa mama y tatanan di famia, pa crea oportunidadnan pa nos hobennan desaroya y bira exitoso, pa trece trankilidad back den nos hogarnan."

E prome paso tabata pa trece finanzas publico na orden, sino no por haci nada. Prome minister a sigura cu nan a presenta e presupuesto na tempo, cu un surplus cu ta cumpli cu tur norma y cu esaki Aruba ta e unico pais den Reino cu pa dos aña consecutivo tin surplus riba e presupuesto cu ta asina necesario pa baha e debe nacional halto.

Turismo a crece y surpasa tur expectativa, e bishitantenan ta sigui encanta cu e gran cordialidad, cu ta e grandesa di nos pueblo, manera nos Himno Nacional Aruba Dushi Tera ta bisa.

Danki na esaki, economia a crece mas di loke a ser premira, cu a brinda e oportunidad di haci inversionnan cu pa hopi tempo no tabata por, teniendo cuenta cu un balans entre inversion y medio ambiente. Inflacion, apesar cu e ta halto, a cuminsa baha y ta mas abou cu den otro paisnan den region.

Crecemento di economia a crea cuponan di empleo y desempleo ta na e punto mas abou cu e tabata den 20 aña, e necesidad di empleo combina cu un maneho husto di integracion, lo sigui sostene e crecemento di e pais.

E retonan riba tereno di infrastructura a ser atendi den 2023 pa asina e maneho den infrastructura tambe por sigui sostene crecemento di e pais.

Despues di hopi aña, enseñansa a mira inversion den un scol nobo, scol St Aloysius na Noord. Tambe a sigui mira inversion den innovacion a traves di e proyecto EduTec, como tambe restructuracion di henter sistema di educacion, cu contribucion di tur stakeholder.

Esaki, combina cu oportunidadnan nobo den deporte, a brinda e hobennan mas oportunidad pa distraccion sano, specialmente awor cu e renobacion di stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

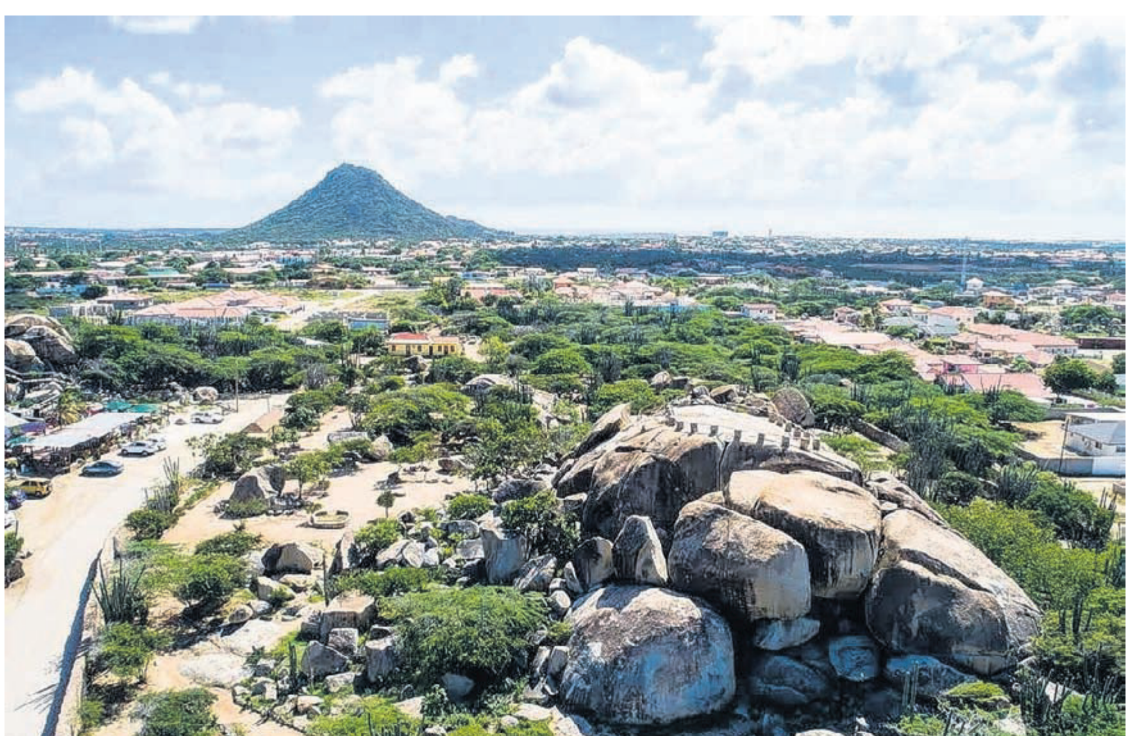
E maneho riba tereno di husticia, combina cu camaranan di siguridad, Warda di Polis nobo, y ekipo pa Cuerpo Policial, a haci Aruba mas sigur. Tur esaki a brinda mas posibilidad pa pone mas atencion na e ser humano.

Atencion a bay na cuido di salud, y con pa preveni problemanan di salud. Y pa bringa problemanan social den comunidad. Mas atencion a ser poni specialmente di e dos gruponan mas vulnerable, adultonan mayor y esnan cu problema cu salud mental.

E foro di Adulto Mayor a trece tur hende hunto pa prome biaha pa traha riba un maneho pa mehora calidad di bida di adultonan mayor na Aruba.

E crisisteam y fact team a ser reenforsa pa duna cuido y atencion mesora na esnan cu problema cu salud mental y nan famia.

"Pues nos a logra nos metanan di recuperacion y crecemento economico den 2023. Locual nos no a logra ainda e aña aki, ta pa e prosperidad aki yega den cada rincon di nos pais. Ainda tin famianan cu ta pasa den duro, cu mester traha dos, of hasta tres trabou, pa logra cubri e gastonan. Costo di bida a aumenta debi na e inflacion cu nos ta importa riba cada cos cu nos cumpra. Pa e motibo aki nos a aumenta salario minimo, y pensioen di biehes, y baha prima di AZV pa pensionadonan un biaha mas." Prome minister a señala.



Manera a menciona caba, 2024 ta e aña di stabilidad, progreso, prosperidad, inversion y innovacion, pa asina consolida e crecemento cu a conoce den 2023, pa duna e stabilidad cu nos mester den nos pais, den nos comercio, den nos hogarnan, pa e progreso y prosperidad por yega den hogar di cada ciudadano. Progreso y prosperidad crea a base di inversion y innovacion.

"E Meta di nos gobernacion ta pa nos logra establece un isla cu un economia productivo y stabiel, un pais cu por paga su debenan y alabes inverti den su futuro, pa crea oportunidadnan pa nos futuro generacionnan. Un isla cu un desaroyo sostenibel y husto, cu por brinda un calidad di bida cu salud, progreso y felicidad pa un y tur, specialmente pa esnan mas vulnerable. Un comunidad cu ta trata otro cu respet, cu tolerancia y cu ta inclui tur hende den e progreso y prosperidad." El a sigura.

E prome pasonan ya ta tuma, a logra pa e pais recupera lihe despues di pandemia, awor ta sigui pa logra e meta pa cada ciudadano por tin un bida digno riba e dushi Aruba.

"Nos a drenta un aña nobo, y esaki ta un oportunidad pa nos cada un fiha e metanan cu nos kier logra den e aña 2024. Mescos cu Gobierno a haci pa nos pais, cu nos kier stabilidad y progreso, nos cada un por fiha e metanan cu nos kier logra pa nos mes personalmente, pa nos famia, pa nos estudio, profesion of negoshi. Aña 2024 ta bira e aña di stabilidad di nos pais, pa Aruba por progresa, y pa asina e prosperidad y felicidad por yega den cada hogar na Aruba. Hunto nos a logra, y ta Uni nos por sigui logra!" prome minister a finalisa.

BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc.#332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc.#23951903
RBC Royal Bank Acc.#13307728

**Operations Manager**
Mariette Engelhart

**Redaccion**
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



# Consehonan pa cumpli cu resolucionnan di aña nobo

**New Year's Resolutions (resolucionnan di aña nobo) por ser describi como un promesa cu un persona ta haci cu su mes pa cumpli durante e aña nobo. Generalmente esaki ta consisti di diferente meta cu e persona ta pone riba un lista pa cumpli cu esakinan. Cada aña e fenomeno di New Year's Resolutions ta bira mas popular, pero e pregunta ta keda: di berdad e ta traha?**

E resolucionnan di aña nobo mas comun ta den e tereno di superacion personal, sea esaki ta baha peso, aumento di autoestima, adopta un estilo di bida mas saludabel, stop di huma, bebe menos alcohol, entre otro. Pero sa pasa cu hopi biaha e personanan no ta cumpli cu nan propio expectativanan y ta perde animo y/of interes den nan lista di resolucionnan y no ta logra cumpli cu esakinan prome cu e siguiente cambio di aña, of pa e fecha cu nan mes a stipula.

Pesey expertonan ta duna algun conseho importante cu por yuda tur persona cumpli cu nan resolucionnan di aña nobo.

Cuminsa cu moderacion
Expertonan ta recomenda pa haci resolucionnan cu nan mes por kere cu nan por mantene. Por ehempel, si e meta ta pa haci mas actividad fisico, e persona por planifica pa bay gym tres of cuater biaha pa siman, enbes di obliga su mes bay shete biaha pa siman. Si e persona kier adopta un estilo di alimentacion mas saludabel, por cuminsa cu cumindanan chikito, reemplasa cosnan dushi cu fruta of yoghurt, na luga di cuminsa cu un dieet pisa di biaha. Ta importante un punto memey cu ta un punto di comfort.
Un cambio cada bes
Comportamento dañino ta ser desaroya cu tempo, locual ta nifica cu reemplasa e comprtamentonan dañino aki tambe ta bay tuma su tempo. Pesey expertonan ta remarca cu ta importante pa enfoca ariba cambia un comportamento, un aspecto, cada bes y no riba tur di un solo biaha.

Combersa
Expertonan ta subraya cu ta hopi importante pa papia cu famia y amistadnan tocante e cambionan importante aki. Comparti experiencia por hiba na intercambio di idea, di experiencia cu otro personanan cu tambe por ta pasando den e mesun proceso pa logra nan metanan y asina ta e proceso mas agradabel.

No frustra
Segun expertonan ta hopi importante pa no busca pa perfeccion pasobra comete erornan durante e proceso pa logra e meta final ta completamente normal y hasta saludabel. E proceso no ta facil, specialmente si e meta final ta un cambio grandi y importante den e bida di e persona. Importante ta pa no give up y sigui bay dilanti, a pesar di e erornan cu por a sucede na caminda.

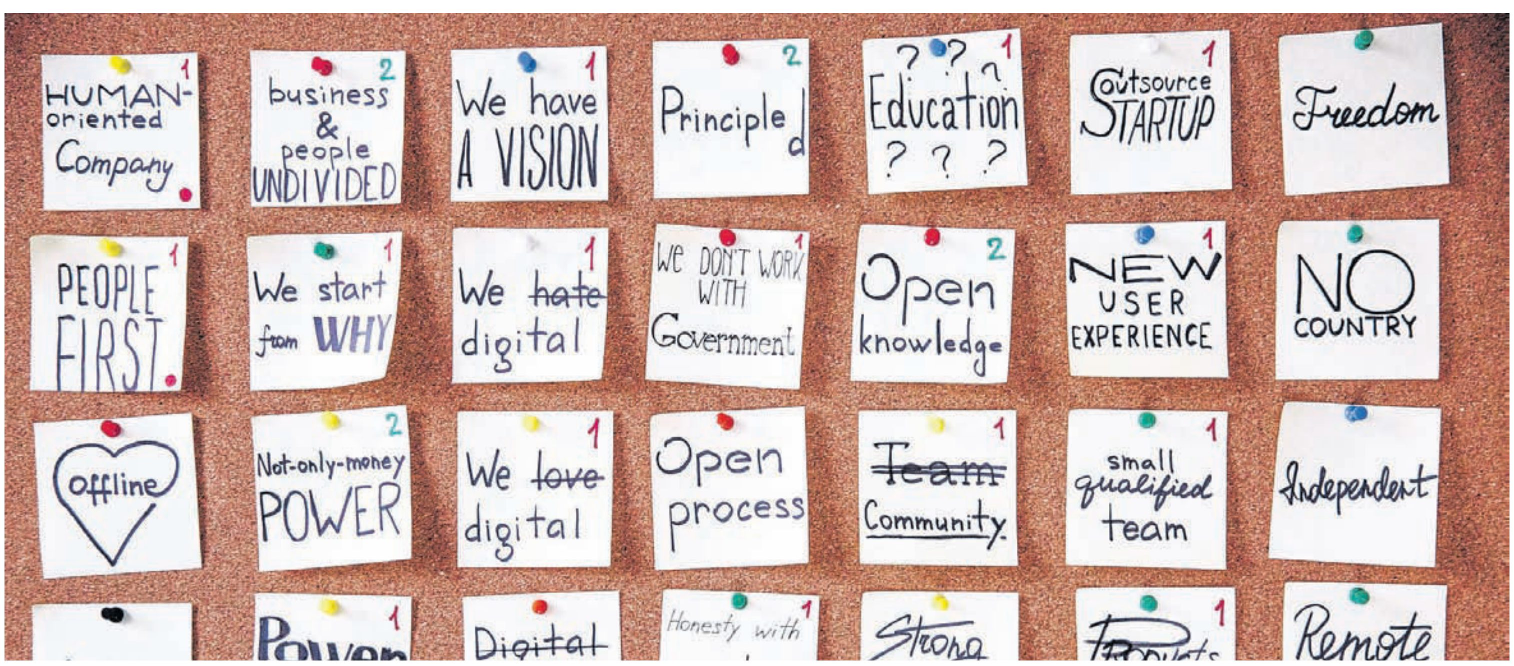
Pidi apoyo
Acepta ayudo di e personanan cu ta mas cercano, mas keri, por duna e persona cu ta den e proceso di cambio, den e proceso di cumpli su metanan, forsa pa sigui bay dilanti. E por brinda e habilidad pa maneha e stress causa pa su lista di resolucionnan y si e persona ta sinti incapas di cumpli su metanan su so, ayudo y apoyo por ta un herment c









*For di 1 di november 2023,*

# BCA a reduci e tasa di reserva obligatorio cu 1 punto di porcentahe na 22,5 porciento

**Conforme e tarea di e Comite di Maneho Monetario (CMM) pa evalua, determina y duna transparencia riba e accionnan di maneho monetario di Banco Central di Aruba (BCA), BCA ta comunica lo siguiente. Durante e reunion di 24 di october 2023, CMM a dicidi pa baha e tasa di e reserva obligatorio cu 1,0 punto di porcentahe na 22,5 porciento entrante 1 di november 2023.**

Di e manera aki, e banconan comercial mester tene un balansa minimo na BCA cu ta igual na 22,5 porciento di e depositonan riba termino cortico di nan clientenan. E decision pa reduci e tasa di reserva obligatorio ta basa primordialmente riba e reservanan oficial y internacional cu a permanece na un nivel adecua, apesar di un caida te cu 29 di september 2023 compara cu fin di 2022. Tambe, reservanan oficial y internacional ta premira di keda adecua y subi durante e resto di 2023. Adicionalmente, likides excesivo di e sector bancario a baha na september 2023 compara cu december 2022, primordialmente causa pa un subida den credito. BCA ta sigui monitorea e desaroyo den e reservanan y likides excesivo y lo por dicidi di cambia e tasa di reserva obligatorio, si ta considera esaki necesario.

E CMM a considera e siguiente informacion y analisis den su deliberacion.

**Reservanan internacional y oficial**

E reservanan internacional, cu ta consisti di reservanan oficial di BCA y reservanan di divisa na e banconan comercial, a baha cu Afl. 259,6 miyon te cu 29 di september 2023, compara cu fin di december 2022 (Grafico 1). E reservanan oficial a mengua cu Afl. 243,2 miyon, mientras cu e reservanan na banconan comercial a baha cu Afl. 16,4 miyon. Consecuentemente, te cu 29 di september 2023, e reservanan oficial y internacional a suma Afl. 2.547,7 miyon y Afl. 2.981,7 miyon, respectivamente.

Sostene un nivel adecua di reservanan ta esencial pa mantene e tasa di cambio fiho entre e florin Arubano y e dollar Mericano. Teniendo cuenta cu esaki, apesar di e caida menciona anteriormente, reservanan internacional a keda ampliamente riba e rekisito di tres luna di pago riba e cuenta coriente di e balansa di pago den september 2023. E pagonan riba e cuenta coriente di e balansa di pago ta consisti, entre otro, di pagonan pa importacion, pagonan di interes na inversionistanan stranhero y transferencianan pa exterior manera placa manda afo door di trahadonan stranhero. Reservanan oficial tambe a keda dentro di e margen aceptabel basa riba e metrico 'Assessing Reserve Adequacy' (ARA) di e Fondo Monetario Internacional (FMI) (Tabel 1).

**Inflacion**

Inflacion, midi na final di luna contra e mesun luna di e aña anterior, a baha na 0,5 porciento den augustus 2023, un caida compara cu 1,7 porciento na juli 2023 (Grafico 2). E contribuyentenan principal na e inflacion, midi na final di luna contra e mesun luna di e aña anterior, na augustus 2023, tabata 'comunicacion' (contribuyendo cu 0,6 punto di porcentahe) y 'cuminda y bebida no alcoholico' (contribuyendo cu 0,5 punto di porcentahe). Aunke na un grado mas abou, 'diferente producto y servicio' (contribuyendo cu 0,4 punto di porcentahe), 'restaurant y hotel' (contribuyendo cu 0,3 punto di porcentahe), y 'educacion' (contribuyendo cu 0,2 punto di porcentahe) tambe a aporta na e inflacion, midi na final di luna contra e mesun luna di e aña anterior, den augustus 2023.

E inflacion midi riba promedio di 12 luna a baha na 4,9 porciento na augustus 2023; un caida compara cu 5,6 porciento durante e luna anterior. E presion inflacionario tabata debi na aumento den prijs di cuminda y bebida no alcoholico y e subida den tarifa di awa y coriente desde augustus 2022. Ademas, Aruba a importa un gran parti di e crecemento den prijs for di su partnernan comercial, particularmente Estados Unidos y Europa.

Mientrastanto, na augustus 2023, inflacion basico (excluyendo cuminda y energia) a alcansa 1,2 porciento si midi e final di respectivo luna contra e mes un luna di e aña anterior (juli 2023: 1,0 porciento). Basa riba un promedio di e ultimo 12 lunanan, inflacion basico a yega na 2,1 porciento (juli 2023: 2,2 porciento).

**Likides excesivo di e banconan comercial**

Basa riba data semanal, estimacion preliminario di likides excesivo di e banconan comercial (incluyendo credito cu no a wordo aloca ainda y otro compromisonan) tabata Afl. 407,0 miyon riba 29 di september 2023, esta, Afl. 65,5 miyon mas hopi compara cu augustus 2023 (Grafico 3). E subida aki ta causa primordialmente pa e bahada di 1 punto di porcentahe den e tasa di reserva obligatorio desde 1 di september 2023.

Di otro banda, ora cu compara cu fin di december 2022, likides excesivo ta refleha un contraccion di Afl. 412,8 miyon. E caida aki tabata principalmente debi na refinanciamento di fiansanan internacional riba mercado local y compra di bono di gobierno pa inversionistanan institucional.

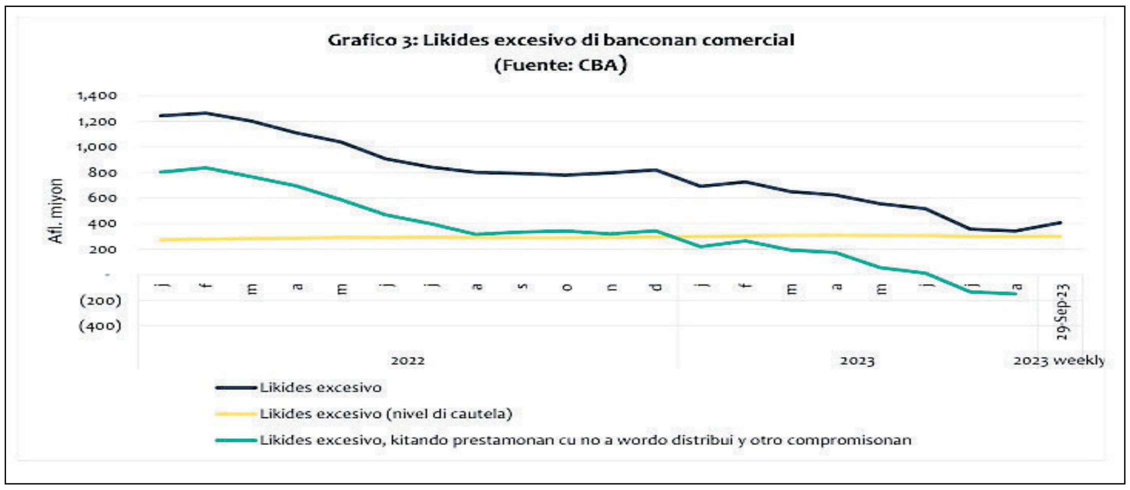



Grafico 3: Likides excesivo di banconan comercial (Fuente: CBA)

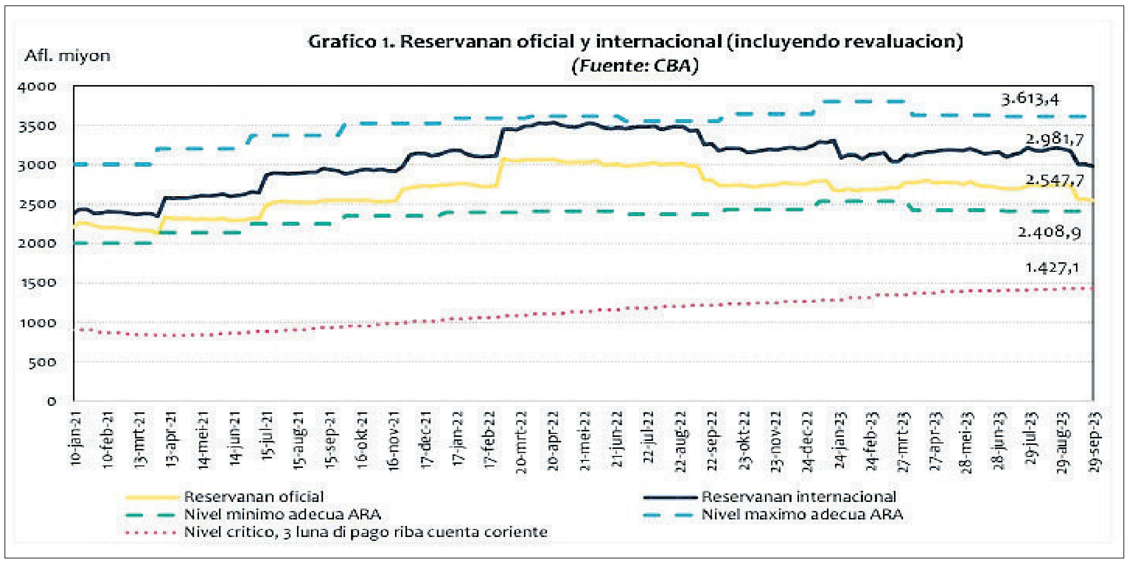



Grafico 1. Reservanan oficial y internacional (incluyendo revaluacion) (Fuente: CBA)

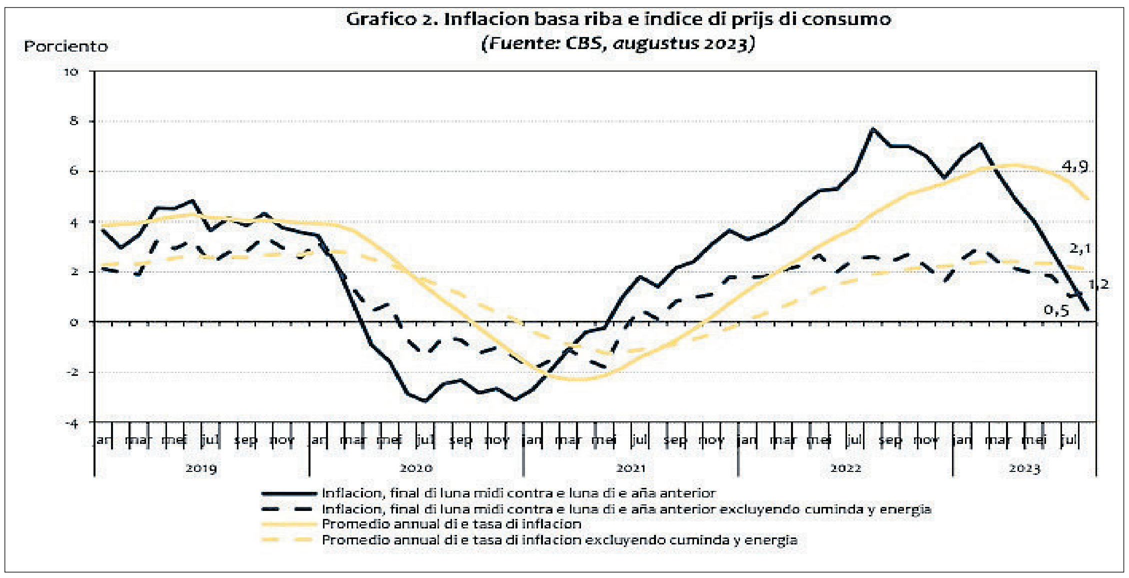



Grafico 2. Inflacion basa riba e indice di prijs di consumo (Fuente: CBS, augustus 2023)

**Tabel 1: Metriconan relata na reservanan observa den 2023**

| | jan | feb | mar | apr | mei | jun | jul | aug | sept |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cobertura estima di pagonan riba cuenta coriente[1] | 7,1 | 7,0 | 6,8 | 6,9 | 6,8 | 6,7 | 6,9 | 6,8 | 6,2 |
| Metrico estima di FMI ARA[2] | 106,6 | 105,3 | 109,6 | 114,9 | 113,6 | 111,8 | 113,5 | 113,8 | 105,8 |

[1] E cantidad di luna di pagonan riba cuenta coriente cu e reservanan internacional ta cubri.
[2] E proporcion entre e nivel di reservanan oficial y e nivel minimo adecua (conforme FMI), den porcientonan.

*Hulanda:*

# Hendenan a cumprando hopi sigarianan electronico prome cu e introduccion di prohibicion

**(NLTimes)—Hendenan cu ta huma sigaria electronico a cumpra hopi vapes cu sabor prome cu e prohibicion a bay den efecto dia 1 di januari, segun presidente Emil ‘t Hart di e Asociacion di Comercio Eisgbond. E ta notando cu algun producto a ser bendi completamente den tiendanan.**

“Bo ta mira consumidonan cumprando demasiado sigaria den e tiendanan specialisa. Specialmente e vapers cu a cambia for di sigaria ta comprando demasiado,” manera ‘t Hart a bisa. Segun e, net menos di 25,000 hende ta cumpra sigarianan electronico y likidonan cu sabor via un tienda di tabaco. E presidente ta kere cu casi tur di e hendenan aki lo ta wardando e productonan aki.

Cuminsando dia 1 di januari 2024, bendedonan di sigaria electronico a ser prohibi di bende vapes of likido cu sabor manera peach, mango of menta. Solamente productonan cu e sabor di tabaco lo ser permiti. Gobierno a prohibi sabornan pa stop hobennan di cumpra sigaria electronico cu un sabor di fruta prome cu cambia pa sigaria normal.

‘T Hart ta pensa cu e medidanan no lo ser productivo. Hendenan cu a huma sigaria normal prome cu a cambia pa sigaria electronico lo haya tentacion pa bay bek na sigaria tradicional. E ta anticipa tambe cu e prohibicion riba sabor no lo afecta hobennan. “Hobennan ta bisa cu nan ta preocupa. Nan sa cumpra vapes desechabel online for di China.”



Usuarionan mas bieu di sigaria electronico a haci nan compra en preparacion di e prohibicion via websitenan stranhero na Francia y Spaña of for di Belgica y Alemania, manera ‘t Hart a declara.

Den april aña pasa, Esigbond a lansa un caso contra e Estado Hulandes tocante e prohibicion di sabor. E asociacion di comercio no kier un prohibicion. ‘T Hart ta anticipa e huicio den e procedementonan aki den zomer.

RIVM tambe ta den acuerdo cu sigarianan electronico no ta saludabel. Substancianan dañino manera nicotina ta comun den e vapor di e vapes. Hende cu inhala e vapor por daña nan caminda di aire den nan curpa y tin mas chens pa desaroya cancer, manera ora nan inhala huma di sigaria normal.

# Rotterdam Eye Hospital ta trata 18 hende pa herida causa pa klapchi




**(NLTimes)—Un total di 18 hende a ser hiba na e hospital specialista pa wowo na Rotterdam durante cambio di aña pasobra nan a sufri herida na wowo causa pa klapchi. Al menos dos mucha, ambos bao di 12 aña, tabata entre e victimanan, segun e hospital a bisa dialuna mainta. Cambernan di emergencia tambe tabata bezig den henter Hulandes.**

E Eye Hospital no por a bisa con serio e heridanan tabata dialuna mainta. E hospital no tabata cla pa revela si esnan herida no mester deal cu dañonan permanente, manera perdida di bista. Ciruhanonan a trata un pashent marduga. Cinco otro lo haya operacion dialuna mainta. Mita di esnan herida no a cende klapchi nan mes, pero tabata hende para na banda.

E hospital a bisa cu esaki tabata “un otro anochi hororoso”, manera aña pasa. Durante e periodo di cambio di aña 12 luna pasa, un total di 17 victima a ser hiba na e hospital di wowo. Un prohibicion nacional riba klapchi a ser implementa pa e dos periodo di aña nobo anterior debi na e pandemia di coronavirus. Durante e tempo ey, tabatin “virtualmente ningun” pashent cu herida na wowo causa pa klapchi. E hospital di wowo tin tempo ta aboga pa un prohibicion di klapchi.

Cambernan di emergencia bezig

E cambio di aña tambe a haci cu varios camber di emergencia a keda bezig den henter e pais, segun David Badenis, presidente di e asociacion pa dokternan di cuido emergente, NVSHA. E entrada anual di pashent tabata anticipa, manera Badenis a contra NOS Radio 1 Journaal.

“Tabata un anochi hopi druk pa nos. Tabatin hopi caso unda alcohol a hunga un rol, y desafortunadamente nos a mira victimanan di klapchi atrobe e aña aki,” Badenis a bisa.



# Banco Central di Corsou no ta dispuesto pa revela ingresonan top

**(CuraçaoChronicle) - Banco Central di Corsou y Sint Maarten ta bisa cu te ainda no por revela informacino riba e ingresonan top dentro di e banco. Esaki a loke el a declara den su reportahe anual di aña 2022. Segun e reportahe, esaki ta pa motibo cu no tin decreto ministerial cu ta specifica e informacion necesario ni tampoco e posibilidad di exepcion.**

E reportahe anual ta nota cu CBCS a informa e Minister di Finanzas di Corsou y Sint Maarten cu, aunke e banco no ta contra crea e standard di ingresonan top, mester sigui un procedura. E procedura aki ta necesario a causa di e structura di autoridad unico di CBCS, manera a stipula den e Bank Charter for Curaçao and Sint Maarten. E standardisacion di ingresonan top no ta tuma e structura aki na cuenta, enfatisando e necesidad pa un strategia special, segun e banco.

Apesar di e ausencia di e informacion speficio aki, CBCS a inclui e compensacion total pa su directiva y ekipo di maneho (18 persona) y pa su directiva di supervision (6 persona) den e reportahe anual. E cantidadnan total aki ta inclui bonus di vakantie, bonus pa trabao y otro beneficionan.




# Hulanda posiblemente lo asisti den atende violencia sexual riba islanan CAS

**(CuraçaoChronicle) - Gobierno Hulandes potencialmente lo yuda atende violencia sexual y comportamento cu ta crusa frontera na Corsou, Aruba y Sint Maarten. Esaki a ser declara pa e Minister di Husticia den un carta manda na Parlamento Hulandes despues di un mocion di ChristenUnie y D66.**



E Sexual Offenses Act aregla, efectivo for di dia 1 di juli 2024 na Hulanda a causa e preguntanan parlamentario. E cambionan haci ta involucra boetnan aumenta, proteccion mehora pa e victimanan y e expansion di cierto actonan criminal manera abuso sexual online of manda menahenan inapropia na menornan. “Mi kier enfatisa cu atende comportamento cu ta crusa linea y violencia sexual ta un topico independiente pa e paisnan. Si e paisnan ta desea, Hulanda claramente, ta dispuesto den asisti e lucha pa combati e problema aki cu e miho di su habilidadnan,” Yesilgoz-Zegerius a declara.

Den juli, Parlamento Hulandes a aproba un mocion, den cual miembronan di parlamento Mirjam Bikker y Hanneke van der Werf a pidi asistencia pa Corsou, Aruba y Sint Maarten. E minister a declara cu e paisnan lo ser informa den e manera usual y cu por pidi asistencia si esaki ta necesario. E mocion tambe a haci yamado na amienda na e leynan y castigonan aplicabel na Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

# Van Huffelen: Papiamentu mester ta mas visible online



**(CuraçaoChronicle) - Ademas di ser papia, Papiamentu mester ta mas visibel riba plataformanan online. Esaki lo haci e actividadnan online pa residentenan di Reino den Caribe hopi mas facil segun un carta di Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino Alexandra van Huffelen na e parlamento Hulandes.**

Segun Van Huffelen, mester tin un supuesto ‘language corpus’: Un coleccion di fragmentonan di texto y audio cu pro ser implementa como programa di traduccion riba varios canal di media. E Secretario di Estado ta den dialogo cu companianan di internet grandi pa por haci esaki posibel. Actualmente, Papiamentu no ta suficientemente visibel online, cual ta haci dificil pa e pueblo cu ta papia Papiamentu por trata topiconan online.

E islanan Autonomo di Aruba, Corsou y Sint Maartne ta den dialogo cu Hulanda pa hopi tempo caba pa beneficia di e desafionan cu plataformanan online ta posee. Un colaboracion a ser inicia pa e proposito aki, sinembargo segun Van Huffelen ta sumamente esencial pa Papiamentu ser inclui den e esfuersonan aki. Esaki lo aumenta e conexion entre e islanan cu Hulanda y e personanan cu ta papia Hulandes cu e personanan cu ta papia Papiamentu.

# Documentonan declasifica ta detaya scandalnan durante Segunda Guera Mundial

**(NLTimes)—E Archivo Nacional Hulandes na Den Haag ta publicando miles di documentonan pa publico diamars, un proceso cu ta tuma luga anualmente na Hulanda.**

Den hopi caso, e documentonan a ser publica despues di un periodo di 75 aña, cual ta nifica cu hopi documento ta data for di 1948, unda tin informacion tocante e Segunda Guera Mundial y e periodo despues di e guera na Hulanda, como tambe e dominio Hapones riba e Indias Oriental Hulandes.

E aña aki, un total di 11,000 documento lo ser publica cual a ser clasifica debi na motibonan di privacidad of interes nacional, pero cu limitacion cu a vence riba aña nobo. Aproximadamente 180,000 documento lo ser disponibel den un aña, mayoria tocante e periodo durante y despues di e guera.



E documentonan haci publico diamars relata na e Segunda Guera Mundial y e añanan despues ta inclui informacion tocante e dificultadnan enfrenta pa hendenan Hulandes, mayoria Hudiu, ora nan kier a debolbe Hulandes despues di guera. "Ken ta haya prioridad y ken ta paga pa e biahe?" e archivo nacional a bisa.

"Despues di guera, e gobierno Hulandes a cuminsa Operation Back Tulip," segun e archivo a nota. "E intencion tabata pa deporta tur residente cu nacionalidad Aleman pa Alemania. Pa e motibo aki, e campo interino di Mariënbosch cerca di Nijmegen a ser establece pa e Aliens Service. Documentonan tocante con esaki a ser estableci ta disponibel pa tur hende mira, como tambe dos carta Aleman cu un tal 'Walli' a skirbi for di e campo pa su amante."

Mas informacion tambe a bira publica tocante e teror comete pa e ocupacion Hapones den e Indias Oriental Hulandes e tempo ey. Forsanan Hapones a invadi e colonia, cual ta mayormente Indonesia awendia, despues cu Hulanda a declara guera contra Hapon pa e atake riba Pearl Habor na Hawaii. E Ehercito Imperio Hapones a conkista e colonia, y Hulanda a rendi na maart 1942.

E Archivo Nacional a haci mas informacion publico tocante e teror comete eynan pa e Hapones, y esnan cu a enfrenta castigo despues di guera. "Tambe a publica documentonan tocante nan huicio.

Un investigacion ta relata na esnan responsabel pa e cantidad di burdel na Semarang den cual hende muhe Hulandes a ser forsa den prostitucion."

# Record: Mas cu 65,000 hende a participa den sambuya di Aña Nobo, incluyendo 10,000 na Scheveningen

**(NLTimes)—Aproximadamente 10,000 hende a core drenta lama for di Scheveningen exactamente 12or di merdia dialuna. Esaki ta tipicamente e sambuya di Aña Nobo mas grandi na Hulanda. E aña aki, tabatin 163 sambuya, cual a kibra e record cu mas di 65,000 hende den asistencia.**

Aproximadamente 10,000 hende tambe a tuma parti durante e sambuya di aña pasa na Scheveningen. E temperatura di awa e tempo ey tabata 7 grado Celsius, y tabatin un biento fuerta suplando. Pa un rato, net prome cu merdia, solo a sali mientras cu hende tabata secando curpa y comiendo sopi.

E aña aki, pa prome biaha desde 1960, e sambuya di Aña Nobo a tuma luga na un localidad fuera di e lama dilanti hotel Kurhaus. E localidad a ser movi 400 meter mas pazuid cerca di e museo Beelden aan Zee debi na construccion di e boulevard cerca di e hotel.

A pesar di e cambio den temperatura den localidadnan



di sambuya tradicional, tur hende a yega na e luga corecto, segun e organisacion. "A indica claramente unda e participantenan mester ta," segun Alex Schuttert, presidente di e asociacion Hulandes pa sambuya di Aña Nobo. El a bisa cu esaki tabata un experencia "hopi agradabel."

Hende tambe a bula den awa friu na 163 luga na Hulanda, y otro 17 den exterior. E unico evento cu a ser cancela tabata organisa na Gennep, Limburg. E sambuya no por a tuma luga debi na awanan halto.

E aña aki e organisacion tabatin un record di mas di 65,000 participante na varios sambuya den e pais. Aña pasa, aproximadamente 50,000 hende a participa den 143 sambuya den henter Hulanda.

# Partido derechista FvD ta anuncia cambionan temporario incomun na su parlamentarionan

**(NLTimes)—Partido politico derechista Forum voor Democratie (Fvd) a anuncia un wega di stoelendans den Tweede Kamer dialuna. Pepijn van Houwelingen, ken no a ser re-elegi pa sirbi den e parlamento durante e eleccionnan na november, lo tuma luga di parlamento eligi Freek Jansen den e proximo lunanan.**

Jansen lo retira en fabor di van Houwelingen pa seis luna, pa asina van Houwelingen por yuda prepara e cuestionamento parlamento riba coronavirus. Despues di e seis luna aki, Jansen lo debolbe na



su asiento den Tweede Kamer, manera e partido a anuncia dialuna anochi.
No ta comun pa un parlamento ser reemplasa pa un colega pa motibonan no relata na salud, manera malesa, burn-out of zwangerschapsverlof. Esaki ta posibel si, segun e website Parlement.com. "Un partido por acorda mutualmente cu e 'sucesor' lo traha caminda pa e persona cu e ta reemplasa despues di un tempo."

Van Houwelingen tabata den e di cuatro posicion riba e lista di candidato di FvD. E partido di Thierry Baudet a gana tres asiento dia 22 di november. Na fin di 2021, Tweede Kamer a aproba unanimamente un cuestionamento parlamentario den e acercamento di e crisis di coronavirus. Sinembargo, e propuesto pa investigacion for di un comite preparatorio temporario no a haya suficiente apoyo for di e parlamento, cual a mustra cu aparentemente e propuesta no lo ser conduci. Despues, mey december, un mayoria den parlamento a vota en fabor di un mocion pa PVV pa cuminsa un cuestionamento parlamentario.

Van Houwelingen tambe a sinta den e comite preparatorio temporario. FvD a socava coronavirus y tabata en contra di medidanan cu e gabinete a implementa. E partido a socava e gravedad di e pandemia, y a bisa cu e medidanan tabata demasiado limitante pa libertad personal. E partido tabata particularmente critico di e toque de queda y e sistema di acceso di coronavirus.

# Nicaragua: Cantidad di pastoor Catolico deteni pa regimen ta alcansa 14

**(Infobae) - E number di sacerdote catolico aresta for di 20 di december na Nicaragua a yega te 14, segun activistanan humanitario a denuncia na exterior, den marco di un ola di detencionnan di religioso pa loke e Papa Francisco a mustra su preocupacion. E sacerdote Gustavo Sandino, parroco di municipio di Santa Maria di Pantasma, na departamento di Jinotega, a ser deteni e ultimo dia di 2023.**



E ola di detencionnan aki a cuminsa cu esun di obispo di Siuna, Isidoro Mora, dia 20 di december, segun un lista di abogado specialista den temanan di iglesia, Martha Molina, exilia na Merca.
Papa Francisco dialuna ultimo a bisa cu ta sigui "cu profundo preocupacion loke ta sucediendo na Nicaragua, na unda obispo y sacerdotenan a ser priva di nan libertad," despues di e rezo tradicional di Angeluz na Plasa San Pedro di El Vaticano.
"Mi ta spera pa busca semper e caminda di dialogo pa supera e dificultadnan. Awe nos ta reza pa Nicaragua," el a bisa.
Ni regimen di Ortega ni Polis a papia tocante e situacion di e pastoornan.
E website gubernamental El 19 Digital dialuna ultimo a señala un vigilia masivo di fin di aña cu miles di evangelico di Ministerio di Agua Viva," realisa na Managua cu apoyo di Polis, bombero y alcaldia capitalino.
Cu Mora ta dos sacerdote den prison, esun otro ta monseñor Rolando Alvarez ken ta cera for di augustus 2023 y 10 di februari di aña pasa a ser condena na 26 aña di prison acusa di traicion pa patria, el a preferi prison en bes di exilio.
Relacion entre iglesia y gobierno a deteriora durante protestanan di 2018, despues cu Ortega a acusa varios religioso di apoya opositornan den loke a considera un intento di golpi di Estado.
Protestanan cu blokeonan di camindanan y enfrentamento entre opositornan y partidario di gobierno a laga atras mas di 300 morto, segun datonan di ONU.

# Colombia: Ivan Duque a critica Nicolas Maduro pa acusacionnan tocante Alex Saab

**(NTN24) - Ex-presidente di Colombia Ivan Duque a lansa un duro comentario ayera diamars contra Nicolas Maduro debi na acusacionnan cu a ricibi di parti di e hefe di e regimen Venezolano.**



Duque a pronuncia su mes despues cu Maduro a señal'e sin pruebanan cu e ta tras di un supuesto atentado contra e recien libera Alex Saab.
"E imbecil dictador di Venezuela ta lansa acusacionnan sin rason ni sentido di atentado contra esun cu ta laba su placa, Alex Saab," Duque a afirma.
Tambe Duque a indica cu e captura di Saab tabata un exito di colaboracion cu varios pais y cu e pruebanan den su contra ta contundente.
"E delincuente ey a ser captura pa Merca y e pruebanan den su contra ta contundente. Cu nan a liber'e como un intercambio di prisionero, ta un realidad pero e pruebanan di Saab y su relacion cu e narcofamia dictatorial di Venezuela ta berdad," el a bisa.
Ademas, el a cuestiona e mandatario Venezolano tocante e pagonan na Ivan Mordisco pa atentadonan na Cucuta.
"E captura di Alex Saab tabata un exito di colaboracion cu varios pais y esey semper tabata e obhetivo. Miho, Maduro splica e pagonan na Ivan Mordisco pa atentadonan na Cucuta," el a agrega.
E acusacionnan di Maduro a tuma luga memey di un entrevista den cual a sigura cu Duque a manda ordena mata Saab na su cas na Caracas, prome cu el a ser aresta y extradita pa Merca.
"Dos dia prome cu nan kier a matel'e. Esaki nunca a bira conoci. Dos dia antes un grupo di delincuentenan contrata pa Ivan Duque di Colombia a purba mata Alex Saab na su cas, na Caracas. El a scapa milagrosamente," Maduro a bisa.
Saab a ser aresta na Cabo Verde a 2020 y a ser extradita pa Merca na 2021 despues cu a ser acusa di labamento di placa y otro delitonan.
Dia 20 di december ultimo Saab ken tabata cera acusa di ta testaferro di Maduro y di laba miyones dollar cu e benta di cuminda na sectornan popular a ser libera a cambio di varios preso politico, entre nan seis sindicalista acusa di terorismo.

# Mexico ta confirma secuestro di 31 migrante na frontera cu Merca

**(EFE) - Un grupo arma a secuestra por lo menos 31 migrante, Venezolanonan den nan mayoria, mientras cu diasabra ultimo nan tabata biaha den un truck na estado mexicano di Tamaulipas, frontera cu Merca, segun ayera diamars e presidente Andres Manuel Lopez Obrador a confirma.**




"Nos sa cu ta un truck cu 30 of 31 migrante cu a ser baha, nan a laga 5 y nan bay cu e otronan, pero ya caba e buskeda a cuminsa," e mandatario a splica den un conferencia na Tabasco.
Lopez Obrador a afirma cu Secretaria di Siguridad Publico y Ciudadano di Gobierno Federal ta investigando e caso, pero a enfatisa cu ainda no ta conoci cua grupo a haci e secuestro y pa ki motibo.
Gobernante Mexicano a referi na rapportnan di prensa nacional cu ta señala cu e secuestro di stranheronan a sucede diasabra ultimo ma autopista Reynosa-Matamoros, pero gobernador di Tamaulipas, Americo Villareal no a confirma e secuestro sino te hasta dialuna.
Segun e rapportnan, migrantenan intercepta ta Venezolano den nan mayoria cu a Sali di e ciudad di Monterrey pa Matamoros, frontera cu Brownswille (Texas) pa asisti na nan afspraak di asilo humanitario.
Den tanto, e titular di Secretario Ehecutivo di Siguridad Publico di Tamaulipas, Jorge Cuellar, a splica cu despues di e secuestro, e bus a ser salvaguardia te central di Matamoros pa personal militar, Guardia Nacional y Guardia Estatal pa realisa e investigacionnan corespondiente.

E hecho aki ta sucede despues cu a registra cifranan historico na december di personanan cu ta busca drenta Merca via frontera cu Mexico, na unda Oficina di Aduana y Proteccion Fronteriso (CBP) a confirma e yegada di mas di 2.2 miyon migrante for di januari te november 2023.

# Cuba: Mas di 5.700 manifestacion di descontento a tuma luga den 2023



**(CiberCuba) - Un total di 5.749 manifestacion di descontento popular a tuma luga na Cuba durante 2023, un rapport di e Observatorio Cubano di Conflicto (OCC) a indica. E cifra aki a supera e 3.923 protesta compila den 2022 pa un aumento di 32%, e rapport ta señala.**

Di otro banda, hende muhe tabata e protagonistanan di e protestanan social na Cuba den luna di december. Den e luna ey un total di 529 protesta publico spontaneo a tuma luga na e isla, memey di un fin di aña marca pa escasez.

"E Cubanonan a pasa e temporada di pasco entre incumplimentonan den e basket basico di alimento y e miedo di sali riba caya y no yega nan cas back. Pero hopi no a soporta den silencio," e rapport ta describi.

Durante december, 121 protesta tabata relaciona cu e retrasonan den e distribuicion di e basket basico y e prijsnan halto di e alimentonan.

"Un mama soltero a ofrece pa bende su riñon pa por duna cuminda na sutres yiunan. Otro a bisa cu su cuater yiunan ta sobrevivi cu juice di caña y resto di cuminda. Pa loke ta e mesa tradicional di pasco y aña nobo, e temporada a enfatisa cuanto Cubano no ta gana suficiente pa por a sirbi esaki, cu e costo di un liber di carni na mas di 500 pesos, alrededor di un cuarta parti di e salario minimo y un tercera parti di un pensioen," e OCC a bisa.

106 protesta tabatin di haber cu e inseguridad ciudadano. Tambe nan a registra protestanan pa causa di e falta di vivienda y e escasez di medicamento.

OCC a constata ademas un aumento di e represion, loke no a evita 92 acto di desafio contra e Estado policial den luna di december, entre nan, blokeo di camindanan publico y 'cacerolazos'; mensahenan ariba rednan social contra e gobernante Miguel Diaz-Canel y memes; comentarionan critico den medionan oficial y declaracionnan na medionan independiente; ademas di protesta di hamber di presonan politico y resistencia pa bisti e unfiorm di preso comun.

# Republica Dominicana: Abinader a firma decreto pa regula publicidad estatal den temporada electoral



**(DiarioLibre) - E presidente Luis Abinader tabata kier pa su prome decreto di aña ta uno pa regula e contratacion di publicidad estatal y pone, loke el a yama, "un camisa di forsa" den un aña di eleccion.**

Cu un acto publico na e Palacio Nacional, el a firma e orden ehecutivo number 1-24, pa regula e publicidad oficial pa prome biaha den historia, aunke sin reduci e gasto estatal den e aspecto aki.

E tin como meta establece e criteria- y instruccionnan pa e contratacion di e difunsion di publicidad oficial cu e medionan di comuncacion, comunicadornan, periodistanan y influencers di e medionan digital.

E vocero di e Presidencia, Homero Figueroa, a bisa cu nan no ta spera un reestructuracion di e presupuesto di publicidad pasobra nan ta us'e eficientemente. "No tin mester di reestructura nada pasobra ya e tabata eficiente manera mi a demostra cu e cifra cu mi a comparti di e ehecucion di 2023," el a bisa.

El a contesta tambe na oposicion cu a critica e gran gasto di publicidad estatal promoviendo e imagen di e president. El a bisa cu e gasto den comunicacon durante 2023 tabata di 3.594.417.516,30 pesos y cu nan no por parti e cifra aproba, ya cu esaki ta hopi mas grandi.

Figueroa a sigura cu e empresarionan chikito cu ta biba di e publicidad cu gobierno ta pone den nan miedonan digital no ta bay wordo afecta negativamente y cu e placa ta bay yega pa e propietarionan di medionan grandi, mediano y chikito

"Mi sa cu e ta straño pasobra e ta un camisa di forsa cu nos ta pone pa nos mes den un aña electoral. Pero e ta un aña electoral cu ta diferente, pesey nos a manda hopi mensahe cu aki mester respeta e recursonan di e gobierno y cu nan no mester wordo usa cu metanan electoral," presidente Abinader a sostene.

El a splica cu e decreto aki tabata den discusion durante di alrededor cuater luna y a logra un consensus algun dia prome cu aña 2023 a termina.

Den e documento a prohibi e uso di publicidad oficial cu proposito di propaganda of pa apoya partido- of candidatonan politico, oficial of no, como tambe usa publicidad cu tin como obheto of efecto propositonan electoral, cu excepcion di e divulgacion di logronan den e marco di e periodo di rindimento di cuenta dilanti e Congreso Nacional.

# Venezuela: Un muhe ta venena su dos yiu y a purba mata su mes



**venena su dos yiu, di tres y cuater aña di edad, cu un pesticida y despues a purba di kita su bida cu e mesun kimico aki.**

E hecho a sucede den e comunidad indigena El Remanso ubica na Los Caños de las Bocas de Uracoa di e municipio Libertador, na estado Monagas.

E muhe identifica manera Zulaima Josefina Morrillo Vasquez, a duna e menornan di edad e kimico Glisofran pa bebe, un pesticida cu ta wordo usa pa diferente funcion, desaroya pa e eliminacion di yerba. Despues di duna su yiunan e veneno, e mes a bebe esaki, segun e informacion señala pa e medio digital Que Pasa en Venezuela.

Tanto e menornan di edad como nan mama a yega e departamento di emergencia di e hospital tipo I de Uracoa, den compania di e wela di e menornan di edad. Despues nan a wordo traslada te na e departamento di emergencia pediatrico y di adulto di e Hospital Universitario Dr. Manuel Nuñez Tovar di Maturin.

Na e hospital, tur tres a ricibi atencion medico, entre otro nan a laba nan stoma pa saca e kimico for di nan stoma.

E mama ta wordo vigila pa e agentenan di e cuerpo policial mientras nan ta warda e resultado di e investigacion di e Cuerpo de Investigaciones Cientificas, Penales y Criminalisticas.

# China ta aproba 105 wega online despues di perdida masivo

**(AP)- China su autoridad di publicacion y prensa a aproba 105 wega online nobo bisando cu nan ta sostene e industria despues di proposicionnan causa pa contraresta perdidanan masvio causa siman pasa ma inversionistanan di creadornan di wega grandi.**





National Press and Publication Administration a publica un declaracion riba su cuentad i WeChat informando cu e aprobacionan di parti di Game Working Committee di China Music and Digital Association tabata “señalnan positivo cu ta sostene e prosperidad y desaroyo saludabel di e industria di weganan online.” Tencent su ““Counter War: Future” y NetEase su “Firefly Assault” ta entre e weganan aproba.

Guinan pa e strategia contra weganan online a causa cu e prijs den accion di creadornan di video games manera Tencent y NetEase a cay drasticamente, causando perdida di biyones di dollar y bahando e nivelnan na China mas ainda. E administracion su guianan a bisa cu weganan online lo ser prohibi di ofrece incentivo pa log-in diaramente of compranan. Otro restriccionnan a inclui limita con hopi e usuarionan pro recarga y otorga advertencia pa “comportamento di compra irracional.”

Hong Kong su mercado a cera pa e temporada fiestivo y prijsnan na Shanghai a keda constante. Press and Publication Administration a bisa cu den año 2023, a otorga 1,075 number di version di wega, di cual 977 tabata produci domesticamente y 98 tabata importa. Tambe el a cita un reportahe di aña 2023 tocante China su industria di video game cu a mustra un ganashi di weganan online domestico cu a surpasa 300 biyon yuan den aña 2023, cu e cantidad di persona hungando e weganan yegando 668 miyon .

China a tuma varios paso contra di e sector di weganan online den añanan recien. Den aña 2021, e reguladornan a limita e cantidad cu muchanan mag di usa riba wega na solamente 3 ora pa siman, expresando preocupacion tocante adiccion na weganan online. Aprobacion di video games nobo a ser suspendi pa mas o menos 8 luna pero a continua den april di aña 2022 ora cu a alivia e medidanan riba henter e industria di tecnologia.

# Gabinete Hulandes ta adopta directiva di charger comun USB-C di Union Europeo

**(NLTimes) - Gabinete Hulandes a aproba plan pa adopta e Union Europeo su directiva di charger comun, cual lo obliga e fabricantenan di dispositivo ofrece por lo menos un USB-C port pa charge y transferi data. E regulacion nobo lo ser introduci den fase net despues di pasco pa e aña aki, cuminsando riba dia 28 di december 2024, e gobierno a anuncia den un declaracion.**



Inicialmente, e regla nobo lo aplica solamente na dispositivonan chikito manera “celular, tablet, headphone, ‘video game consoles’, camara, mouse di computer y e-reader,” gobierno a bisa. Cuminsando for di april aña 2026, e regulacion lo aplica na laptop tambe. Minister pa asuntonan economico Hulandes Micky Adriaansens a bisa cu esaki lo causa un reduccion significante den desperdicio electrico, mirando cu miles di ton di charger ta ser benta tur aña na Europa.

Mas di dos aña atras, Parlamento Europeo a aproba e medida cu 603 voto na fabor, 13 contra y 8 sin vota. Despues esaki a keda adopta pa e Conseho Europeo. Parlamento a aproba e medida pa tur dispositivo, sin importa ken ta su fabricante, cual ta rekeri un poder di 100 Watts. “Tur dispositivo cu ta sostene ‘fast charging’ awo lo tin e mesun velocidad pa charge, cual lo permiti e usuario charge su dispositivo cu e mesun velocidad cu cualkier charger compatbiel,” e Parlamento Hulandes a bisa na e momento.

E directiva aki tambe ta permiti consumidornan scoge si nan kier cumpra e dispositivo nobo cu of sin e charger. Esaki no solamente lo yuda e consumidor spaar placa, sino tambe reduci e desperdicio electronico asocia cu e produccion, transportacion y bentamento di chargernan,” Conseho Europeo a bisa aña pasa. “Pa mi persona, e proteccion di e consumidor tambe ta nifica cu no tin inconveniente ni gasto innecesario. Nos kier reduci e chargernan cu nos tur tin mester. Pa e motibo aki ta bon pa pronto nos tin solamente un tipo di conexion pa charger di e dispositivonan cu ta usa frecuentemente,” Adriaansens a bisa den un declaracion.

Dentro di 4 aña, e Comision Europeo lo tira un bista riba e chargernan y dicidi si mester bira un mandato pa esaki ser bendi por separa. Adicionalmente, e comision tambe lo considera mas reglanan pa crea un standard pa wireless charging pa asina preveni cu e segmento di e mercado bira aun mas fragmenta.

# Bon bini Khi-Zion: Nos prome baby di aña 2024







**Riba prome dia di aña mescos tur aña, Aruba completo ta pendiente e prome nacemento di aña. For di momento cu 12'or di anochi a bati, tur personal di departamento di Maternidad tabata pendiente.**

Ta un tradicion cu Aruba ta pendiente pa sa ken ta bira e baby di aña y pa 2024 el a resulta un baby boy. E prome baby na aña 2022 y tambe na aña 2023 tabata un mucha homber. Durante celebracion di cambio di aña cu famia e awa a kibra di mama Kinberly Capellan De La Cruz y el a bay hospital di biaha. Pa 4or y 30 minuut di mainta a yama bon bini na baby di aña Khi-Zion Capellan Bolivar. Un momento festivo pa Aruba y e famia di HOH riba e prome dia di 2024 ora di por a yama bon bini na baby di aña y duna pabien n'e mayornan.

Cu alegria, mami Kinberly y tata Argenis a carga nan baby pa prome biaha. Baby Khi-Zion tin 2 ruman caba. Su ruman muhe Rizairah tin 4 aña y su ruman homber Aron tin 1 aña. Baby Khi-Zion a nace cu asistencia di ginecologo dr. de Wit cu un parto natural. Siguientemente pediatra dr. Korver a haci su chekeo y awo mami y papi tin nan baby dushi den nan brasa carga. Baby Khi-Zion ta pisa 3100 gram y tin un largura di 50 centimeter.

Papi Aregnis Bolivar tabata presente henter ora y ta masha orguyoso di por a yama bon bini na su yiu riba e prome dia di aña 2024. Mami y papi ta super feliz cu nan baby ta saludabel y ta gradici dr. de Wit, nurse Judelly Zavala y nurse Monique Baktawar y claro ful e team dinamico di maternidad di HOH pa a guianan durante e proceso durante y despues di e parto. Awo baby Khi-Zion ta sosega y pronto lo bay cas cu su mami y papi.

Famia di HOH ta gradici e diferente donacion haci na e baby di aña 2024 esta di Compra Trading representando Pampers y tambe Swift Distribution cu ta carga Johnson & Johnson.

E ultimo baby di aña 2023 tabata un baby girl cu a nace pa 8or y 18 minuut di anochi y despues di Khi-Zion no a nace un otro baby ainda, pues un dia bastante trankilo riba departamento di Maternidad. E bunita zonidonan di Baby Khi-zion lo zona manera un rey riba e piso. Un prospero 2024 na Aruba completo yen felicidad y salud ta deseo di famia completo di HOH cu semper t'ey!

# Accidente pa falta di preferencia na crusada banda di CMB na Palm Beach

**Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na e crusada banda di CMB na Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda cu un Kia Picanto bayendo nort no a para pa duna preferencia na e Chevrolet bayendo pariba y nan a dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





# Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di auto





**Diabierna mainta a drenta informe di un accidente dilanti Wintergarden ma Savaneta, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

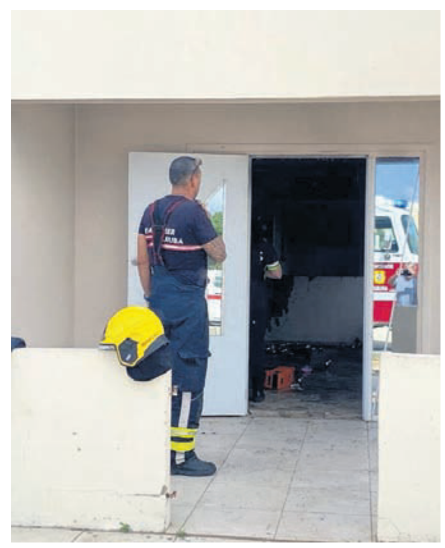
# Kerstboom den sala a pega candela causa hopi daño na un cas den Tanki Leendert

**Diabierna mainta a drenta informe di un cas na candela na Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.**

Rapidamente bomberonan a yega y a cuminsa cu nan trabaonan di combate. E famia mes y bisiñanan a yuda evacua e muchanan y a cuminsa basha awa riba e candela. Polis na su yegada a haya sa cu ta e kerstboom den sala pa via di un overload a pega na candela.

Mesora bomberonan a domina e candela y contene esaki den e sala so.



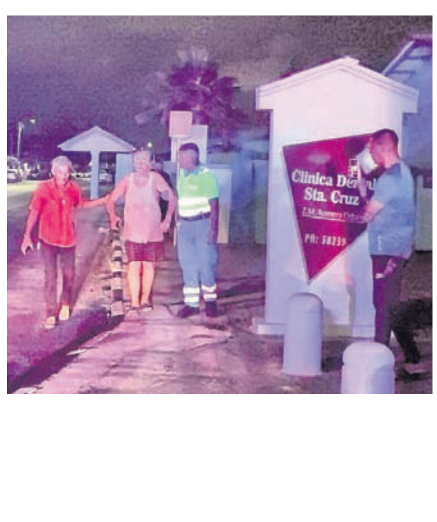


# Klapchi cu a bin di halto cay explota a pega yerba seco na candela y pasa pa un cas

**Diahuebs anochi a drenta informe di cu tin un candela na un cas na Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un klapchi lo a bini for di halto cay den yerba seco y a pega na candela, esaki a expande rapidamente pa e cas. Un taxista cu a pasa a bay paden pa rescata 2 persona di edad cu ta bibando na e cas. Ambos a ricibi kemadura.

Na yegada di e ambulancenan nan a atende ambos victima e cabayero cu a ricibi kemadura na su man y e dama cu a drenta den panico.





# Polis a para un chauffeur cu a hera dal den nan

**Diabierna anochi riba e caminda di Tanki Leendert polis ta mira un auto cu ta bini pa dal frontal riba nan mesora nan a reacciona y desvia pa esaki y nan a bira bay su tras pa par'e.**

A bin resulta cu e chauffeur no tabata den condicion pa stuur. Polis a dun'e chens pa e yama su mama bin busk'e.





# Polis y ambulance a bay Koningstraat pa un persona cu a bira hopi malo

**Diabierna atardi a drenta informe di cu un persona a bira hopi malo na Koningstraat.**

**Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

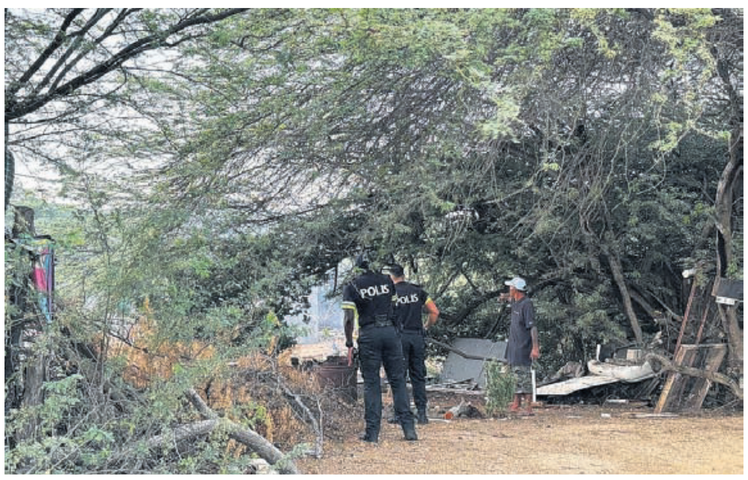
Na yegada di e patruya ya caba ambulance tabata na e sitio y tabata atendiendo e victima.

Na momento cu a cuminsa duna e victima tratamento, e empleadonan di ambulance a nota cu nan mester hib'e pa hospital pa asina e victima por ricibi un atencion medico mas avansa.

# Polis y bombero a bay pa huma preto saliendo for di un cas na San Barbola

**Diabierna atardi a drenta informe di cu tin huma preto saliendo for di un cas na San Barbola, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin nota cu aki no ta trata di un cas na candela pero si un candela di mondi. Na yegada di bombero mesora nan a paga esaki.






# Suzuki Baleno a bay haci U-turn dilanti un Ford Mustang y nan a dal den otro







**Diabierna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Sing Fung Supermarket na Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin componde cu e dama chauffeur di e Suzuki Baleno a bay haci un U-turn pero no a duna preferencia na un Ford Mustang y nan a dal den otro y e Baleno a bay dal tambe riba un heki. Debi na e impacto un dama a resulta herida.

Na yegada di e ambulans nan a atende e dama y a transporte pa hospital pa mas tratamento medico.

# Chauffeur cansa a core malo te kap 2 taira dilanti Arubus na Sabana Blanco

**Diabierna anochi a drenta informe di cu tin un chauffeur basta cansa para banda di Primavera supermarket y cu el a hera bolter dilanti Arubus na Sabana B.**

Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un chauffeur basta cansa pero como e chauffeur a haya un persona pa hib'e cas a laga e auto para cu 2 tire daña eynan.





# Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un auto na Paradera





**Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na pariba di e rotonde Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

# Polis a laga motociclista na pia despues cu e tabata core cu brommer sin lus y sin helm

**Diabierna anochi riba L.G. Smith blvd. un oficial di e brigada motorisa a mira un motociclista coriendo un brommer sin lus y e motociclista sin helm.**

Mesora a bay su tras pa atende pero el a sigi core bay pero otro oficialnan a logra par'e na Sibelliusstraat y a atende cun'e. Esey a coste cu polis a confisca su brommer y hasta ademas di esey un tremendo boet y tambe gastonan pa tow e brommer te na Sanicolas.





# Saliendo for di rotonde banda di Drive Inn, chauffeur a perde control y a drenta mondi

**Diabierna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e salida di e rotonde Balashi, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu ora e chauffeur a bay sali for di e rotonde el a perde control drenta mondi y dal den piedra grandi.

Debi na e impacto e chauffeur a ricibi un kap na su frenta.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



# Hermoso ta testigua den caso di atake sexual pa sunchi den Mundial Femenino

**(AP) — E hungador Spaño ken presidente di futbol a sunchi durante final di Mundial Femenino a presenta den corte ayera pa testigua den e caso di atake sexual contra e ex-oficial.**

Jenni Hermoso tabata den corte na Madrid pa duna su version di e sunchi di Luis Rubiales despues di victoria di Spaña contra Inglatera den e final na Sydney na augustus.

"Tur cos a bay bon," Hermoso a bisa reporteronan despues. "E proceso hudicial ta bay continua cana su caminda y danki pa e sosten cu hopi di boso a duna mi."

E incidente a genera indignacion den mundo di futbol y a duna impulso na un di e pio crisis den historia di e deporte na Spaña. Tambe a conduci na un boycott di e team nacional door di e hungadornan ganador di Mundial, y na e eventual renuncia di Rubiales a pesar di su rechaso di cualkier fout y su argumento cu e sunchi tabata cu permiso.

Tabata spera cu Hermoso lo reitera den corte su acusacion cu e sunchi tabata indesea, y Rubiales y su staff a purba di presiona e y su famia pa bagatelisa e incidente cu a mancha e prome titulo Mundial Femenino pa Spaña.

E testimonio tabata tras porta cera, y e corte no a revela ningun detaye di su declaracionnan. Medionan Spaño a bisa cu Hermoso a pidi hues pa tene su presentacion den corte lo mas priva posible. El a yega bistiendo un jacket shinishi y a cuminda periodistanan prome cu drenta corte door di un di su entradanan principal, hunto cu su abogadonan.

Fiscalnan estatal Spaño a acusa Rubiales di atake sexual y coercion, alegando cu el a purba di convence Hermoso y su famia pa bagatelisa e sunchi publicamente.

E hues tambe ta scuchando testimonio di otro hungadornan ganador di Mundial, coach y oficialnan di e federacion prome cu ta dicidi si ta bay cuminsa un huicio.

Entre esnan siendo investiga pa supuestamente purba di presiona Hermoso tabata ex-coach di team nacional femenino di Spaña, Jorge Vilda, y otro ex-oficialnan di e federacion.

Anteriormente Rubiales a nenga di a comete un fout na e hues cu a impone un orden di restriccion pa e no por tuma contacto cu Hermoso.

Hermoso, 33, anotador record pa e team femenino Spaño, a bisa aña pasa cu el a ricibi menasa despues di e sunchi, maske e no a elabora.

Hermoso a bira un sorto di celebridad na Spaña despues di bin dilanti pa denuncia e sunchi y duna impulso na un movemento "Me Too" na e pais. E tabata un di e presentadornan di Bispo di Aña Nobo riba television publico diasabra, exigiendo mas igualdad den 2024. Hermoso a anuncia e siman aki cu e ta bay hunga pa club Mexicano, Tigres, despues di un tempo cu Pachuca.



Boycott di e team nacional a termina aña pasa despues cu e hungadornan a ricibi garantianan di cambio dentro di e federacion despues di e intervencion di oficialnan di gobierno. Basa riba un ley di permiso sexual cu a pasa aña pasa, Rubiales por enfrenta un boet of sentencia di prison di un te cuatro aña si hay'e culpable, segun oficina di fiscal na Madrid. E ley nobo a elimina e diferencia entre "acoso sexual" y "atake sexual", castigando cualkier acto sexual sin permiso.

FIFA a suspende Rubiales pa tres aña te despues di Mundial masculino na 2026. Su suspension lo termina prome cu e proximo torneo femenino na 2027.

El a renuncia como presidente di e federacion y como vice-presidente di UEFA dia 10 di september memey di presion aumentando na Spaña di legislador y hungadornan. Un dia despues, UEFA a gradici Rubiales pa su servicio.

# Comite Olimpico Arubano a haci entrega di "Medal Bonus" na atletanan cu a triunfa cu medaya

**Diaranson anochi den e sala di Boulevard Events Aruba, e Aruba Athletes Commission di Comite Olimpico Arubano a tene e Medal Bonus pa e atletanan cu e logra triunfa cu medaya den e eventonan di e Ciclo Olimpico. A otorga tambe e Ticket to Paris na e atletanan cu clasifica pa Weganan Olímpico di Paris cu lo tuma lugar e proximo anja 2024.**





Mester bisa cu algun anja atras COA a bini cu e bunita iniciativa pa otorga premio den forma efectivo na atletanan cu a logra triunfa cu medaya den e weganan cu e delegacion di TeamARU a competi na dje den e ciclo aki. Den presencia di e directiva di COA, e famianan, miembronan di federacion, atletanan y invitadonan di honor a repasa e importancia di e medal bonus y tambe a resumi e exito di TeamARU den e Ciclo Olimpico. Na banda di esaki, e presidente di e Aruba Athletes Commission, srta. Monica Pimentel a splica tambe e meta di e anochi, cual tabata pa e atletanan mes conoce un poco mas di serca e trabou di e Aruba Athletes Commission, crea un mihor contacto entre e atletanan presente y nan federacionnan y atrae mas participacion di e atletanan den e comision.



Secretaria General di COA, sra. Nicole Hoevertsz den su speech a mustra principalmente na e hoben atletanan cu den e sala presente tabata tin varios atleta Olimpico, cual sin duda ta e sonjo di mas grandi di cualkier atleta cu ta lanta y praktika un deporte. Tur kier yega y participa riba e plataforma mas halto di e deporte mundial cu ta e Weganan Olimpico y e Weganan Olimpico Hubenil. Como ehempel Sra. Hoevertsz a menciona tur esnan presente manera Esther Hoevertsz, Yvette Thuis, Roshendra Vrolijk, Monica Pimentel, Jordy Groters, Mack van den Eerenbeemt sin lubida Nicole Hoevertsz mes.



A duna elogio na e atletanan cu ya a clasfica na e Weganan Olimpico Paris 2024 kendenan ta Mikel Schreuders, Ethan Westera y Just van Aanholt, mientras cu e atletanan Patrick Groters, Shanayah Howell, Philipe Elhage, Elisabeth Timmer y Chloe Farro ainda tin e posibilidad di clasficia pa dicho weganan.

Texto y potret di Comite Olimpico Arubano.

# Jenni Hermoso ta duna testimonio den caso di asalto sexual despues di sunchi na Copa Mundial Hende Muhe



**(AP)—E hungado Spaño cu a haya sunchi di e presidente di futbol durante e final di Copa Mundial Hende Muhe a aparece den corte diamars pa duna testimonio den e caso di asalto sexual contra e ex-oficial.**

Jenni Hermoso tabata na e corte na Madrid pa duna su version di e sunchi duna pa Luis Rubiales despues di Spaña su victoria contra Inglatera den e wega final na Sydney augustus. E incidente a causa un protesta den e mundo di futbol y a causa un di e crisisnan mas malo den e historia di deporte na Spaña. Esaki tambe a resulta den e boycott di e ekipo nacional pa e hungadonan di Copa Mundial, y na e retiro di Rubiales a pesar di su rechaso di cualkier eror y su alegacion cu e sunchi tabata consensual.

Tabata anticipa Hermoso pa reitera den corte su acusacion cu e sunchi tabata indeseabel y cu Rubiales y su personal a presiona e y su famia pa socava e incidente cu a daña e prome titulo mundial pa e ekipo nacional femenino. E testimonio a tuma luga den un sesion priva. Media Spaño a bisa cu Hermoso a puntra hues pa mantene su aparencia den corte lo mas priva posibel.

Fiscalnan di estado Spaño a acusa Rubiales di asalto sexual y coercion, alegando cu el a purba convence Hermoso y su famia pa socava e sunchi publicamente. E hues tambe lo tende testimonio for di otro hungadonan, entrenadornan y oficialnan di federacion, prome cu e dicidi si e lo cuminsa un huicio.

Rubiales a nenga cualkier eror di su parti na hues cu a impone un orden di limitacion riba dje pa no tuma contacto cu Hermoso. E hungado, cual a hinca mas gol pa e ekipo Spaña, a bisa aña pasa cu el a ricibi menasa durante e controversia di e sunchi, aunke e no a elabora riba esaki.

Hermoso a bira un celebridad na Spaña despues di a bin dilanti y denuncia e sunchi y yuda promove e movemento "Me Too" den e pais. e boycott di e ekipo nacional a caba aña pasa despues cu hungadonan a haya garantia di cambia dentro di e federacion siguiendo e intervencion di oficialnan di gobierno.

Basa riba un ley di permiso sexual cu a ser implementa aña pasa, Rubiales por enfrenta un multa of sentencia di prizon di un pa cuatro aña si e ser haya culpabel, segun e ministerio publico na Madrid. E ley nobo a elimina e diferencia entre "acoso sexual" y "asalto sexual", cual a sanciona cualkier acto sexual cu no tabata deseabel.

FIFA a prohibi Rubiales pa tres aña te despues di e Copa Mundial Masculino na 2026. Su prohibicion lo vence prome cu e torneo femenino na 2027. El a retira como presidente di e federacion y como un vice-presidente di UEFA dia 10 di september 2023 entre presion for di legisladonan y hungadonan Spaño. Un dia despues, UEFA a gradici Rubiales pa su servicio.



# Wayne Rooney despedi como gerente despues di 15 wega na Birmingham



**(AP)—Ex-hungado gigante Ingles, Wayne Rooney, a des despedi como gerente di club di segunda nivel Birmingham diamars despues di 15 wega cu e club.**

Ronney a haya solamente dos victoria desde su apuntamento controversial na october. Birmingham tabata di seis luga den e campeonatonan desde cu el a cuminsa, y a cay pa di 20 luga.

E club a haya encargo nobo durante zomer aña pasa pa un compania di empresario Mericano Tom Wagner, y el a deshaci di entrenador popular John Eustance, ken tabata encarga pa 15 luna y a preveni e club di yega na un caida. "Birmingham City a separa for di gerente Wayne Rooney y su entrenador Carl Robinson," manera e club a bisa den un declaracion. "A pesar di nan esfuerso, nan no a yega na e resultadonan anticipa cu tabata claro for di comienso. P'esey, e directiva ta sinti cu un cambio den maneha ta den e interes di e club."

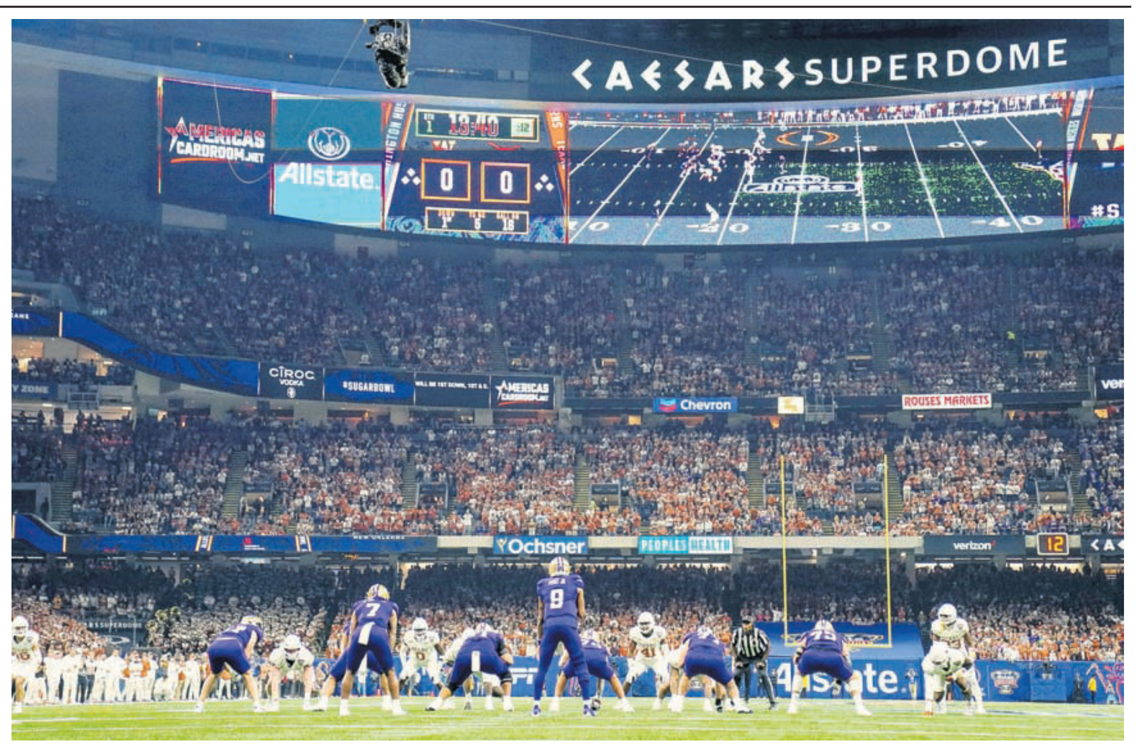
Birmingham a perde contra Leeds 3-0 dialuna, y apoyadonan a yama pa un retiro di Rooney, e ex-hungado di Manchester United y atacado pa e ekipo nacional di Inglatera.

# ESPN ta pidi despensa pa a mustra hende muhe pecho afo durante e Sugar Bowl

**(AP)—Locutor di deporte ESPN a pidi despensa dialuna anochi pa un videoclip di un hende muhe cu a mustra su pecho cu a ser mustra durante e grabacion di e Sugar Bowl na New Orleans.**

Esaki a sali despues di un propaganda durante e segunda mita di e wega entre Washington y Texas den e College Football Playoff. Un clip di hende canando riba Bourbon Street na New Orleans a mustra un hende muhe bahando su camisa pa expone su pechonan.

"Nos ta pidi despensa cu esaki a sosode y nos ta arepenti di a mustra e video durante grabamento," segun Bill Hofheimer di ESPN a bisa den un declaracion pa The Associated Press (AP).



# Presidente di Congo Felix Tshisekedi declara ganado di eleccion controversial

**(AP)—E presidente di Congo Felix Tshesekedi a gana e re-eleccion cu mas cu 70% di e voto, segun e comision di eleccion di e pais a declara diadomingo mientras cu candidatonan den oposicion ta cuestiona e validez di e resultadonan**

E resultadonan preliminario di dia 20 di december a ser anuncia den e capital. Kinshasa, entre demandanan for di oposicion y algun gruponan civil pa e vota ser haci atrobe debi na problemanan grandi di logistica, cual nan ta bisa a socava e balota.

E victoria grandi di Tshisekedi tabatin probabilidad di causa e preocupacionnan aki. E candidato den segunda luga tabata empresario Moise Katumbi, ken a ricibi 18% di e voto, y Martin Fayulu, ken a ricibi 5% y a caba na tercer luga. Denis Mukwege, un dokter conoci pa trata hende muhe brutalisa pa violencia sexual na Congo, a haya menos cu 1% di e voto.

Papiando for di su oficina den e capital despues cu e resultadonan a ser anuncia, Tshisekedi a gradici su apoyadonan pa dun'e un otro termino di cinco aña. Aproximadamente 18 miyon hende a vota den e eleccion, cual tabatin consisti di 40% di e poblacion, segun e comision. E resultadonan lo ser manda na corte constitucional pa confirmacion, manera hefe di eleccion Denis Kadima a bisa.

Candidatonan oponiendo e resultado tin dos dia pa entrega nan keho, y e corte constitucional tin shete dia pa dicidi. E resultadonan final ta spera pa dia 10 di januari, y e presidente ta anticipa di ser hura na fin di luna.

Congo tin un historia di eleccionnan cu a bira violento y tin tiki confiansa entre hopi ciudadano Congoleño den e institucionnan di e pais. Prome cu e resultadonan a ser anuncia diadomingo, candidatonan den oposicion, incluyendo Katumbi, a bisa cu a rechasa e resultadonan y a haci un yamado na e poblacion pa mobilisa.



E problemanan logistica a inclui hopi stacion di voto cu a habri laat of no a habri mes. Algun tabata falta material y hopi carchi di votado tabatin ink plama riba nan, cual a haci nan ilegibel pa conteo. Votamento den e eleccion mester a ser extendi pa un segunda dia—algo cu observadonan local y organisacionnan di sociedad civil a yama ilegal— y parti di e pais ainda tabata entregando voto cinco dia despues di dia di eleccion.

"Si un pais stranhero considera e eleccionnan aki eligibel, e ora nos tin un problema," Fayulu a bisa na e conferencia di prensa den e capital prome cu e resultadonan a ser anuncia. "Esaki ta un farsa, no acepta e resultadonan."

# Reina Margrethe II di Dinamarca lo abdica su trono dia 14 di januari

**(AP)—Reina Margrethe II di Dinamarca a anuncia diadomingo cu e ta plania pa abdica despues di 52 aña den servicio y pasa su trono na su yiu homber, Prins heredero Frederik.**

E reina, ken ta e monarca na bisa ainda cu a sirbi mas largo na Europa, a anuncia durante su discurso di Aña Nobo cu e lo retira dia 14 di januari, cual ta aniversario di su mesun adhesion pa e trono cu 31 aña di edad despues di e fayecimento di su tata, Rey Frederik IX.

Margrethe, 83, a bisa cu su operacion di lomba a na comienso di 2023 a resulta den "pensamentonan tocante e futuro," y ki ora pa pasa e responsabilidad di e trono pa su yiu. "Mi a dicidi cu awo ta e momento corecto," el a bisa den su discurso.



Prome minister Danes Mette Frederiksen a honra e reina den un declaracion, ofreciendo un "gradicimento di curason na Su Mahestad pa su dedicacion y esfuerso pa e Reino." Margrethe ta e "epitome di Dinamarca", e declaracion di Frederiksen a bisa, y "durante e añanan a duna palabra y sentimento na ken nos ta como pueblo y un nacion."

E reina ta un figura popular na Dinamarca, unda e rol di e monarkia ta en principio ceremonial. E sa cana den caya di Copenhagen sin acompañamento y a gana e admiracion di Danesnan pa su bon maneranan y pa su talento como linguista y diseñado.

E tabata un miembro di e forsa aereo femenino como un prinses, participando den cursonan di judo y testnan di resistencia den sneeuw. Margrethe a keda fuerte hasta mientras e ta bira mas bieu. Na 2011, cu e edad di 70, el a bishita tropanan Danes na Afghanistan bistiendo un trahe militar.

Como monarca, el a bishita varios parti di e pais y a bishita Groenlandia y e Islanan Faeroe, e dos teritorio semi-independiente cual ta forma parti di e Reino Danes, y a haya bon bini tur caminda cu el a bay.

Dinamarca tin e monarkia mas bieu den Europa cu ainda ta den servicio, cual tin un historia cu ta yega te e Rey Vikingo Gorm the Old, ken a muri na aña 958. Aunke Margrethe ta hefe di estado, e constitucion Danes ta excluy'e for di envolvimento den partidonan politico.

Asina mes e reina a studia ley y tabata e sa contenido di e legislacion pa cual e mester a firma. El a ricibi training den Frances y Ingles for di edad jong, como tambe Sueco for di mama. Ademas di arkeologia, el a studia filosofia, ciencia politica y economia na universidad di Copenhagen, Aarhus y Cambridge, como tambe e London School of Economics y e Sorbonne na Paris.

E anuncio di e reina a consisti di algun frase na fin di su discurso di Aña Nobo cual a refleha riba e "turbulencia y caos na mundo" entre e gueranan den Oriente Medio y Ucrania, y e crisis di clima.

# Departamento di Labor & Investigacion ta anuncia aumento di salario minimo

*Y limite di salario pa aplicacion di Ordenansa Laboral 2013 entrante 1 di januari 2024*




**Ta ahusta e suma di salario minimo pa un empleado cu tin 18 aña di edad of mas entrante 1 di januari 2024 na Afl. 1.986,20 pa luna y Afl. 463,25 pa siman.**

Pa un empleado di 18 aña of mas cu ta haci trabou domestico den un residencia priva, e salario minimo ta bira Afl. 926,65 pa luna. Pa e empleado domestico cu ta traha 22 ora of menos pa siman e suma di salario minimo lo bira Afl. 10,30 pa ora.

Como consecuencia di e ahustacion di e salario minimo e limite di salario pa aplicacion di e Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013) tambe lo subi entrante 1 di januari 2024. E Ordenansa Laboral 2013 ta e ley cu ta regla condicionnan di trabou manera entre otro e oranan maximo cu por traha pa dia of pa siman, dianan di sosiego, pago di overtime ora traha mas cu e maximo ora permisibel ariba un dia normal di trabou y pago di overtime riba dianan di fiesta.

E Ordenansa Laboral no ta aplicabel pa tur trahado pero ta conta solamente pa trahadonan cu ta cay bou di e limite di salario.

**E limite di salario nobo lo bira entrante 1 di januari 2024, e salario minimo**

(Afl. 1.986,20) x factor 2.5= Afl. 4.965,50 pa luna. Esaki ta encera cu trahadonan cu ta gana un salario di Afl. 4.965,50 pa luna of Afl. 59.586,00 pa aña of menos, ta cay bou di proteccion di e Ordenansa Laboral 2013 y tin derecho riba tur condicion di trabou stipula den e ley aki.

Departamento di Labor y Investigacion ta pidi tur trahado y principalmente dunadonan di trabou pa tene bon cuenta cu e cambionan aki.

# DIP: Por cuminsa yena y entrega peticion di Kavels entrante 4 di Januari 2024



**Directie Infrastructuur en Planning (DIP) ta informa cu entrante Diaranson 4 di Januari 2024 formularionan di peticion pa Carnaval Kavels lo ta disponibel pa yena y entrega.**

**Con pa Aplica:**

Tur persona interesa pa aplica pa un Kavel mester yena e formulario di peticion y entrega esaki na oficina di DIP.

- Download y print formulario di peticion cu lo ta disponibel na www.dip.aw entrante 4 di januari 2024.
- Cada formulario ta consisti di 4 peticion. Mester corta esaki den 4 prome cu entreg'e y yena bo informacion corecto y completo.
- Pega un zegel/stampia na balor di Awg. 4 na e peticion. Zegel/stampia ta disponibel na Post Kantoor na balor di 4 florin.
- Deposita e peticion den e buzon corespondiente na e loket di DIP den Hal di Infra Gebouw na Sabana Blanco 68. Prome cu deposita e peticion den e buzon, percura cu e peticion ta yena completo y corecto. Peticionnan incompleto of incorecto lo ser considera invalido.

Pa mas informacion y updates bishita nos website www.dip.aw of sigui nos riba Facebook. Detayenan tocante e proceso di aplicacion di Carnaval Kavels, fecha importante, y cualkier anuncio lo ta disponibel riba e plataformanan aki.

Resultado Sorteo
*december 31 y januari 2*

Alexander

**Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte**

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| - | 3017 | - | - |
| - | 6645 | SUPER5 | - |
| - | 4944 | - | - |

**DIADOMINGO DECEMBER 31, 2023**

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| - | - | - | - |
| - | - | SUPER5 | - |
| - | - | - | - |

## MERDIA

| | |
|---|---|
| CATOCHI Sorteo # 4140 | 8831 |
| | 3642 |
| | 0168 |
| MULTI-X | X2 |
| BIG 4 Sorteo # 4140 | 0038 |
| 1OFF Sorteo # 2196 | 0925 |
| ZODIAC Sorteo # 4140 | 7028 |
| | Cancer |
| LUCKY 3 Sorteo # 1014 | 577 |
| MULTI-X | FP |

## ANOCHI

| | |
|---|---|
| CATOCHI Sorteo # 8135 | 2214 |
| | 8723 |
| | 1565 |
| MULTI-X | X2 |
| BIG 4 Sorteo # 7179 | 4393 |
| 1OFF Sorteo # 1884 | 4941 |
| ZODIAC Sorteo # 5938 | 8085 |
| | Aquario |
| LUCKY 3 Sorteo # 868 | 852 |
| MULTI-X | X5 |

**LOTTO 5**

| Sorteo # | Joker / Letter |
|---|---|
| 0 x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 x Match 4+ | 240.000,- |
| 0 x Match 4 | |
| 0 x Afl. 12,00 | |

**LOTTO DI DIA**: 08-09-19-22-30

| Sorteo # 6346 | Proximo Jackpot |
|---|---|
| 0 x Jackpot | 54.000,- |
| 5 x Match 4 | |
| 97 x Afl 8,00 | |

**MINI MEGA**: 04-10-23-26

| Sorteo # 1624 | Mega Ball 08 |
|---|---|
| 0 x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 x match 4 | 340.000,- |
| 5 x Afl. 500,00 | |
| 26 x Afl 50.00 | |
| 36 x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**

## DIADOMINGO MERDIA

| | |
|---|---|
| CATOCHI Sorteo # 4139 | 1589 |
| | 5405 |
| | 1225 |
| MULTI-X | FP |
| BIG 4 Sorteo # 4139 | 0192 |
| 1OFF Sorteo # 2195 | 5180 |
| ZODIAC Sorteo # 4139 | 8244 |
| | Cancer |
| LUCKY 3 Sorteo # 1013 | 626 |
| MULTI-X | FP |

**LOTTO 5**

| Sorteo # | Joker / Letter |
|---|---|
| 0 x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 x Match 4+ | 240.000,- |
| 0 x Match 4 | |
| 0 x Afl. 12,00 | |

**LOTTO DI DIA**: 02-08-11-14-29

| Sorteo # 6345 | Proximo Jackpot |
|---|---|
| 0 x Jackpot | 53.000,- |
| 6 x Match 4 | |
| 132 x Afl 8,00 | |

**MINI MEGA**

| Sorteo # | Mega Ball |
|---|---|
| 0 x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 x match 4 | 330.000,- |
| 0 x Afl. 500,00 | |
| 0 x Afl 50.00 | |
| 0 x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 430.000,-**

**Cachi Cachi** Sorteo # 158: 228342

# Clasificado
ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@cspnv.com

**SERVICIO PUBLICO**
Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
**Tel.563 4168**

**TA HASI**
Trabou di **Pleister 14fl mts², Pintura, Patios y Bloki**
**Tel : 6302305**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
**Tel.742 6250**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
**Tel. 738 1908**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
**Tel.568 2339**

**TA BENDE**
Caha di Orgel aña 1997, 6 cylinder cu su loudspekers Fls.14.000 por yama
**Tel. 593 9614**
**Mr. Loy Ras 749 2533**

**TA BENDE**
Combo di regalo pa tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
**Cell whatsaap 567 2907**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
**Tel. 558 7310**

**SERVICIO**
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
**Tel. 563 4641**

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
**563 4828 / 5679610**

**TA OFRECE**
Servicio pa hacer limpieza y cuido de niños
Pa mas informacion
**Tel. 569 3253**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
**Tel.566 5026**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
**Tel. 563 6762**

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta. Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**

**SERVICIO PUBLICO**
**Limpiesa pa cas y auto**
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt laba vloer
**Tel. 593 9464**




## Pronostico di tempo

**Tempo:**
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.
Temperatura maximo: 31 grado Celsius.
Temperatura minimo: 27 grado Celsius.
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 28 grado Celsius.
UV index: 8.

Bahada di solo: 6:26pm.
Subida di solo: 7:02am.

**Biento:**
Modera for di direccion oost te noordoost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 7 te 16 nudo). Den dia basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).

**Situacion general di tempo:**
Aire relativamente seco lo wordo transporta pa region local. Pa e motibo aki no ta spera yobida di importancia y weer generalmente seco lo domina.



**Condicion maritimo/ estado di lama:**
Na partinan protejue di cota: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil, entre 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: modera cu olanan di 3 pa 4 pia.





**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

### Dokter na warda

| Oranjestad | San Nicolas |
|---|---|
| Hospital | Imsan |
| 7:00 pm / 10:00 pm | 24 ora |

### Botica na warda

| Oranjestad: | San Nicolas: |
|---|---|
| Eagle | San Nicolas |
| Tel. 587 9011 | Tel. 584 5712 |
| EMERGENCIA | 911 |

**POLIS**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

**BOTICA**

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

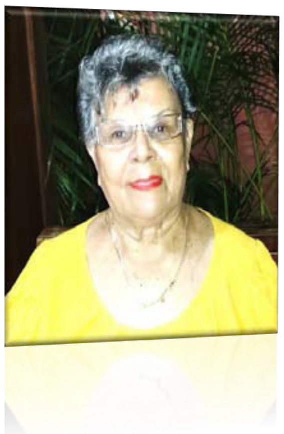
## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

**Francisca Sanchez-Farro**
*01-04-1939 - †27-12-2023

Na nomber di su:
Casa: Jaime Sanchez

Yiunan: Ernesto Erasmus
Ursula y Patrick Figaroa-Abbath
Claudia y Sandro Boekhoudt-Abbath
Astrid y Sherren Ortela-Abbath
Edison Sanchez

Nieto(a)nan: Jessica Abbath y Igmar Luidens, Judaiska Bautisma y Martin Reiziger, Jerswin Bautisma y Daniela Garcia, Sean Boekhoudt y Genesis Vizhco, Denzell Boekhoudt y Maria Panneflek, Athena Boekhoudt, Sherriene Ortela, Shaw, Shanti, Samara, Savion Sanchez

Bisanieto(a)nan: Zia Luidens, Jaycen y Justin Reiziger, Judiella y Jershué Bautisma, Nova Koppelaar

Rumannan: †Marianita y Ovito Gomes-Farro
Catrien y †Hyacinto Franken-Farro
Rosalinda y †Sonny Austin-Farro
Higinio y Felomena Farro-Ras
Ramon Farro
Juan y Theresita Farro-Kelly
Casilda y Shon rey Statia-Farro
Alberto y Maida Farro-Daflaar
Sobrino(a)nan: Iris y Bruno Croes-Gomez y famia, Edwin y Magda Gomes-Merida y famia, Elvira y Anibal Janga-Franken y famia, Ruby Franken, Mirella y Nelson Pernia-Franken, Martin y Jesenia Farro-Arends, Mireille Farro y yiunan, Marlon Farro, Magalie y Cherrel Winklaar-Farro, Joselito Farro y Shayenne Davelaar, Eric Farro, Stanley y Desiree Statia-Constancia y famia, Monique y Jeffrey Geferts-Statia y yiu, Sendy y Michella Farro-Maduro y yiunan, Lumaiska y Jamil Werleman-Farro y yiu, Derrick Farro y Ysatis Kelly y yiunan

Tata di su yiunan: Pedrito Erasmus
Lorenzo Abbath

Amiganan di cas: Eva Sneek
Flora

Ayudante pa hopi aña: Soraya

Demas famia: Farro, Tromp, Figaroa, Frank, Kelly, Wolff, Boekhoudt, Erasmus, Ortela, Sanchez, Abbath, Luidens, Reiziger, Bautisma, Garcia, Vizhco, Panneflek, Jansen, Gomes, Franken, Austin, Ras, Kelly, Statia, Daflaar, Croes, Janga, Pernia, Arends, Winklaar, Davelaar, Constancia, Geferts, maduro, Werleman, Sneek

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 di anochi, diahuebs 4 di januari 2024

Ta invita pa e acto di entiero lo tuma lugar diabierna 5 di januari 2024 na misa Santa Anna di 2:00 pa 4:00 di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi no a muri, ta pesey mi no a bisa ayo. Mi a djis habri mi halanan y bula bai keiro. Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu profundo tristesa, pero agradecido pa tur su alegria y gran amor cu e la duna na tur esnan rond di dje nos ta participa fayecemento di nos mama, suegra, wela, bisawela, tanta y madrina:



**Susana Ann Mary Arrindell**
Carinosamente yama "Machi of Sana"
*29-11-1933 - †26-12-2023

Na nomber di su yuinan:
+ Jossy y +Rubeta Quandus
Irene Quandus
Humphrey Quandus y Linda Mendoza
Edith y Jan Groenendaal
Roberto y Virtrudis Quandus
Jacky Quandus

Nietonan:
Annie y Jesus Labastidas
Daniel y Kassandra Quandus
Marjoline Quandus
Genesis Quandus
Rosita y Albert Bos
Angelo y Marije Groenendaal
Jordan Wernet
Cathline Wernet y Jonathan Heyliger

Bisanietonan:
Jesus-Daniel y Rubiangely Labastidas
+ Kiandra y Kassidee Quandus
Logan, Mason y Valentina Bos
Aurora y Leonoor Groenendaal

Su Iha: Sr. Jack Tromp

Tata di su nietonan Jordan y Cathline: Cornes Wernet

Ta invita tur subrina y subrino, bisina, conocirnan y demas famia Arrindell, Quandus, Luidens, Groenendaal, Tavarez, Geerman, Lacle, Tachi, Veentjer, Labastidas, Seelochan, Bos, Wernet, Tromp, Mendoza, Richardson, Heyliger y tur otro famia na Aruba, Hulanda, Sint Maarten Y Merca pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dia 3 di Januari 2024 na Aurora Funeral Home di 9 pa 11 am y depues pa hiba Machi na su ultimo lugar di sosiego na santana na Sabana Basora.

Un gradicimento special ta bai pa Wit Gele Kruis Aruba pa tur e atencion na nos ser keri.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun ser keri. Famia ta pidi pa tur hende bin bisti den colornan alegre. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

**Roberto Aniceto Maria**
Mihor conoci como Beto
*17/04/1954 – †25/12/2023

Na nomber di su sra:
Ruth Andrews

Yiunan:
Shurandy Maria y esposa
Norwin Maria
Rachelle Maria y pareha
Richnel Maria, pareha y yiunan
Albert Maria y yiunan

Ayudante: Glenis Salgado Diaz

Rumannan:
† Pedro Maria y famia
† Laura Maria
Norma Fabus Maria y yiu
Patricio Maria y famia na Hul/Aua
Lidwina Maria y yiu na Hul
Erselin Kappers Maria,esposo y yiunan na Hul
Oscar Maria, esposa y yiunan na Cur
Vilma Adelaida Maria y famia na Cur
† Frida Silië y famia na Hul/Cur
† Juan Maria y famia na Aua/Cur
† Imelda Brondenstein Maria y famia
† Luis Maria y yiunan

Tur nieto y nieta nan, subrino y subrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, iha, komader y kompadernan. Su bon amigo y bisiña nan; Boei, Ortencia y Eric

Famia: Maria, Andrews, Fabus, Kappers,Silië, Brondenstein, Adelaida, Williams, Geertruida, Boekhoudt, van Varseveld, Concepcion, Silvania.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 03 Januari 2024 na Aurora Funeral Home di 2or di pa 4or di atardi y despues lo Sali bai pa Santana di Paradera.



"Mi tin Dios pa wardador pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza."
Salmo 23



Cu dolor inmenso na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querido:

**Randerick Ramsey de Cuba**
*20-03-1993
†29-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Truly, He is my rock and salvation:
He is my fortress, I will not be shaken."
Psalm 62:6



With deep sorrow in our hearts, we announce the passing of our dear Mother, Grandmother, and Great grandmother:

### Mrs. Olive Agatha Hooker-Galloway

Sunrise: 26th November, 1939- Sunset: 23rd December, 2023

Left to mourn her loss are:

Her children:
Mr. Carl Roosberg Sr & Mrs. Gladys Roosberg- Solognier, Mrs. Shirmel Beckford-Hooker & Mr. Orville Beckford, Mr. Keithley Hooker & Ms. Joyceline Angela, Ms. Avril Hooker, Mr. Donald Hooker, Mr. Charles Hooker & Ms. Maria Garcia Regalado, Ms. Jennifer Bernier, Mrs. Jeanette Grigorius-Hooker & Mr. Darryl Grigorius, Mr. Leon Hooker & Mrs. Minolva Hooker- Pedro, Mrs. Adlynn Maxwell-Hooker & Mr. Orlando Maxwell

Like children:
Mrs. Cheryl Lorde- de Graf, Ms. Fabiola Terogene, Ms. Majorie (Tiffany) Ceballos Alvares

Her Passed Love Ones:
Mr. Charles Theophilus Hooker (Husband), Mrs. Alix Icilma Richardson-Hooker (Daughter), Mr. Edison Browne (Brother), Mr. Eric Browne Sr. (Brother), Mrs. May Florence Leerdam- Galloway (Aunt), Ms. Naomi Williams (Aunt), Ms. Ruth Tota (Aunt), Mr. Valentine Taylor (Uncle), Mr. Manasseh Taylor (Uncle)

Her Grandchildren:
Mrs. Natascha Anselm-Duzong & family, Mrs. Isalys Martijn Roosberg & family, Mr. Carl Roosberg Jr & family, Ms. Calisa Roosberg, Ms. Katney Leysi Carjaval & family, Ms. Carliana Dirksz, Mr. Shaïron Smith & Family, Mrs. Shennelynn Gordon-Smith & family, Ms. Kianne Hooker, Mr. Kwandus Hooker & family, Ms. Sharlene Martha & family, Mr. Jean- Philippe Devere, Ms. Amaylie Hooker, Ms. Keayoney Hooker, Mr. Keymani Hooker, Mr. Kevin Glasgow & family, Mr. Jeremy Carty & family, Ms. Jeanise Carty, Mr. Jonathan Carty & family, Ms. Viviana Hooker, Mr. Xandro Hooker, Mr. Xandré Hooker, Mrs. Joline Dupersoy-Hooker & family, Mr. Keith Hooker, Ms. Caylee Pietersz, Mr. Kaden Hooker, Mr. Aric Richardson & family, Mr. Aldric Richardson & family, Mr. Eric Richardson Jr, Ms. Angelina Awolesi, Ms. Azaliah Awolesi, Ms. Jeniree Mc bene Courtar, Mr. Dylan Grigorius, Mr. Kevin Grigorius, Mr. Dyron Grigorius, Ms. Liandra Hooker & family, Ms. Liagnée Hooker, Mrs. Lianne van den IJssel-Hooker & Family, Ms. Faina Koeks & family, Ms. Adiënn Thomas, Ms. Amariënn Thomas

Her Great Grandchildren:
Too numerous to mention
Her Siblings:
Mr. Winston and Mrs. Irene Galloway & family, Mr. Donald and Jill Galloway & family, Mr. Mark Galloway & family, Ms. Cynthia Browne

Her Nieces & Nephews:
Mr. Halomoan Winston Galloway Jr & family, Mrs. Amber Galloway Ford & family, Mrs. Dawn Galloway Davidson & family, Mr. Paul Galloway & family, Mr. Stephen Galloway, Ms. Natasha Browne, Mr. Eric Browne Jr

Her Brother-in-law & Sister-in-laws:
Mrs. Irene Galloway, Mrs. Jill Galloway, Mrs. Sonya Galloway, Mr. Godfrey & Mrs. Milly Hooker, Mrs. Agnes Wauben-Hooker, Ms. Grace Hooker, Ms. Anastasia Hooker

Her Special Cousins:
Ms. Annet Leerdam & family, Mrs. Lynette Anson- Leerdam & family, Mr. Kennet Leerdam & family, Mr. Garnet Leerdam & family, Mrs. Ruth Pandt- Leerdam & family

Her Special Friends:
Mrs. Elsa Duggins, Mrs. Veronica Gittens, Ms. Mina Hodge, Ms. Esther Simmons, Ms. Rose Wright, Ms. Manuela & Mr. John, Ms. Vivian Busby, Personnel of the Police School

Also members of the San Nicolas Seventh-day Adventist Church and the Seventh-day
Adventist community in Aruba, neighbors and friends.

Mrs. Olive Agatha Hooker-Galloway was related to:
Galloway, Hooker, Norris, Taylor, Browne, Roosberg, Beckford, Grigorius, Maxwell, Bernier, Duzong, Smith, Richardson, Browne, Elms, Tota, Williams, Glover, Leerdam,
Martijn, Martha, Van den IJssel, Devere, Pedro, Thomas, Carty, Gordon, Dupersoy, Awolesi,
Mc Bene Courtar, Glasgow, Koeks, Pandt, Anson, Forde, Davidson, Anselm, Carvajal, Dirksz.

The funeral service will take place on Thursday, 4th of January, 2024.
From 1:15pm to 4:30pm, at the San Nicolas Seventh-day Adventist Church,
at Dr. Schaepmanstraat 3. Followed by the burial at the government cemetery, in Zeewijk.
The wake will be on Wednesday, 3rd January, 2024, from 7:00pm to 9:00pm.
At the Pray funeral home in San Nicolaas.

After the funeral we will not be receiving any condolences at home.
We apologize if we forgot to mention anyone.

# DeSantis y Haley ta bay presenta den debate di CNN na mes momento cu Trump su town hall riba Fox

**(AP) — Gobernador di Florida, Ron DeSantis y ex-embahador na Nacionnan Uni, Nikki Haley ta programa pa presenta den e debate Republicanom proximo siman riba CNN, mientras ex-presidente Donald Trump ta participa den un town hall di Fox News na mes momento.**



Ambos evento ta bay tuma lugar pa 9pm ET riba dia 10 di januari na Des Moines, Iowa, apenas cinco dia prome cu e prome votacion Republicano di e pais.

E debate di CNN, modera pa Jake Tapper y Dana Bash, ta bay ta e prome den enfoca exclusivamente riba e dos candidato cu ta purbando di bira e competencia principal di Trump. E ex-presidente ta liderando cu un gran margen den encuesta di e voto probable entre Republicanonan.

Entrepreneur di biotecnologia, Vivek Ramaswamy y ex-gobernador di New Jersey, Chris Chritie, kende a participa den varios debate, no a cualifica pa e evento di CNN. Candidatonan mester a logra 10% di sosten den al meno tres encuesta specifico di Republicanonan, al menos un di nan cu tabata midi votadornan na Iowa so.

Den un post riba X diamars, Ramaswamy a pronostica cu e debate DeSantis-Haley lo ta "esun di mas laaf den historia moderno" y a bisa cu e lo participa den un podcast cu Tim Pool na su lugar.

Trump no a participa den ningun di e debatenan anterior, bisando cu e no tabata kier a duna credibilidad na su rivalnan cu menos impacto den encuesta. Na lugar di esey, tipicamente el a organisa eventonan competiendo cu e debatenan, incluyendo un entrevista cu Tucker Carlson y un baihe na Michigan pa critica presidente Joe Biden y su empuhe pa autonan electrico durante un welga di trahadornan di fabrica di auto.

Su town hall proximo diaranson ta bay ser transmiti riba e slot normalmente ocupa pa un di su sostenedornan top den medionan di comunicacion, Sean Hannity. Pero Hannity no ta bay t'ey, cu anchors di Fox, Bret Baier y Martha MacCallum moderando e sesion.

# Lider di oposicion Sur Koreano ta ser hinca den nek den un intento di asesinato

**(AP)—E lider di oposicion di Sur Korea, Lee Jae-Myung, a ser hinca den nek pa un homber arma anonimo cu a purba mat'e durante su bishita na e ciudadnan di Busan diamars, segun polis.**

Lee di 59 aña, ken ta hefe di e partido mas grandi den oposicion, a ser translada na un hospital na Seoul despues di a haya tratamento di emergencia na Busan. E partido di Lee a bisa un rato despues cu e tabata recuperando na un unit di cuido intensivo na e Seoul Nacional University Hospital despues di un operacion di dos ora.



E atake sosode mientras Lee tabata canando entre un grupo di reportero y otronan despues di un tour di e sitio proponi pa un aeropuerto nobo na Busan. E atacado a acerca Lee, bisando cu e tabata kier su firma, despues a hinc'e den banda robes di su nek, segun agente policial mayor di Busan Sohn Jae-han. Sohn a bisa cu oficialnan di Lee su partido a domina e atacado prome cu polis a deten'e. e a bisa cu 41 agente policial a ser desplega na e area pa control y maneho di trafico.

Sohn a bisa cu e sospechoso, di aproximadamente 67 aña, a conta investigadonan cu el a cumpra e cuchiu di 18 centimeter online. Sohn a bisa cu polis ta investigando e motibo pa e atake. Otro agentenan a confirma cu ta anticipa pa polis pidi pa detene e sospechoso formalmente pa intento di asesinato pasobra el a conta e investigadonan cu el a purba mata Lee.

E Partido Democratico di Lee a yama e incidente "un atake di terorismo contra Lee y un menasa serio pa democracia." El a haci un yamado na polis pa conduci un investigacion detaya y lihe. Polis y oficialnan di emergencia a bisa prome cu Lee tabata consciente despues di e atake y e no tabata den condicion critico.

Presidente Yoon Suk Yeol a expresa preocupacion tocante e salud di Lee y a ordena autoridadnan pa investiga e atake, bisando cu violencia asina no lo ser tolera, segun su oficina. Lee a perde e eleccion presidencial contra Yoon pa un punto di 0.7%, e margin mas chikito den un eleccion presidencial na Sur Korea.

Encuestanan publico recien a indica Lee y su rival mas grandi Han Dong-hoon, un ex-minister di husticia, ta e dos faborito pa sucede Yoon como presidente ora su termino di cinco aña caba na 2027. Desde su perdida, Lee a keda un critico streng di e politicanan di Yoon. Aña pasa, Lee a organisa un welga di hamber pa protesta loke el a yama e fracaso di Yoon pa opone e desperdicio di Hapon di awa sushi radioactivo for di su planta di poder nuclear na Fukushima, su maneho di e economia Sur Koreano despues di pandemia y su politicanan streng riba Nort Korea.

Lee ta enfrenta un cantidad di acusacion di corupcion, incluyendo cu el a provee fabornan inhusto na un inversor priva cu a haya ganashinan grandi for di un proyecto di vivienda sospechoso den e ciudad di Seongnam, unda Lee tabata alcalde pa un decada te cu 2018. Lee a nenga cualkier eror legal y a acusa e gobierno di Yoon pa persigui venganza politico.

# Putin ta bisa cu Moscu lo intensifica su atakenan riba Ucrania



**(AP)—Rusia a lansa un record di 90 drone den henter Ucrania durante e prome oranan di aña nobo, y presidente Ruso Vladimir Putin a bisa cu su pais lo "instensifica" su atake riba su bisiña.**

Papiando durante un bishita di aña nobo na un hospital militar, Putin a bisa cu Ucrania por anticipa mas atake asina despues di bombardia e ciudad frontera Belgorod cu a mata mas cu 25 hende y a herida 100 otro. "Nan kier intimida nos y crea inciertud dentro di nos pais. Nos lo intensifica atakenan. Ningun crimen contra nos poblacion civil lo bay sin castigo," manera e lider Ruso a bisa, describiendo e bombardeo di Belgorod como un "acto di terorismo."

Rusia a tira culpa riba Ucrania pa e atake diasabra, cual tabatin un di e atakenan mas fatal cu a tuma luga riba tera Ruso desde e invasion di Rusia riba Ucrania, cual a cuminsa 22 luna pasa. Oficialnan Ruso a bisa cu e conteo di morto ta para na 25 desde dialuna, incluyendo cinco mucha chikito.

Ciudadnan dentro di e parti west di Rusia regularmente ta enfrenta atakenan di drone desde mei, aunke oficialnan Ucrania nunca a reconoce responsabilidad pa e atakenan riba teritorio Ruso of den e Peninsula Crimea.

Putin a acusa nacionnan den west di uza Ucrania pa purba "pone Rusia na su luga." Mientras cu el a priminti retribucion, el a insisti cu Rusia lo solamente atake infrastructura militar na Ucrania. "Claro, nos por ataca sitionan publico den Kyiv y den cualkier otro ciudadnan Ucranio," el a bisa. "Mi ta componde—mi ta yena cu rabia—pero nos mester ataca civilnan? No. Nos ta atacando obhetonan militar, y esey ta kico nos ta bay keda haci."

Ambos Ucrania y Rusia a depende extensivamente riba dronenan explosivo durante e guera. Eola di atake Ruso riba Ucrania a continua henter e dia dialuna. Den e ciudad di Lviv, atakenan Ruso a trece dañonan severo na un museo dedica na Roman Shukhevych, un nacionalista y comandante militar Ucraniano, ken a bringa pa independencia Ucraniano durante e Segunda Guera Mundial. Edificionan di universidadnan den e pueblo di Dubliany tambe a haya daño, aunke no a reporta ningun hende herida.

Skirbiendo riba red social, alcalde di Lviv,Andriy Sadovyi, a describi e atakenan como "un guera pa nos historia" cu tabata "simbolico y cinico."

Mientras tanto, cuatro hende a muri y 13 otro a keda herida despues di e bombardeo di Ucrania riba areanan ocupa pa Rusia manera Donetsk, segun e lider di Kremlin instala na e region, Denis Pushilin. E media di estado Ruso a reporta cu un reportero tabatin entre esnan victima, pero no a provee mas detaye tocante esaki.

Un persona tambe a muri y un otro a keda herida durante e bombardeo di e pueblo frontera Ruso Shebekino, segun gobernador regional Vyacheslav Gladkov.






# HOROSCOPO
## Aña 2024



# AÑA 2024

**E aña aki ta marca e comienso di un fase nobo. E ritmo di e musica ta bay cuminsa cambia, y den ki direccion anos como sociedad ta bay sigui? Astrologia ta recorda nos cu tur cos ta move den ciclo, manera e cosmos, y nos reto ta pa harmonisa cu nan, buscando sabiduria y balans den nos biahe.**

Aña 2024 ta destina pa ta un periodo di cambio significante den escenario global segun prediccionnan astrologico. Influencianan planetario ta bay tin un rol crucial den duna forma na eventonan geopolitico. Den e proximo añanan, nos ta bay mira e transicion di tur planeta transpersonal, cual ta Urano, Neptuno y Pluto, na e siguiente signo di zodiaco, cual ta Geminis, Aries y Acuario, respectivamente, marcando un temporada di novedad y cambio. Ademas, e planetanan aki ta bay haci aspectonan significante cu Jupiter y Saturno, posiblemente marcando transformacionnan importante den panorama geopolitico mundial.

**E fechanan importante pa e aña aki ta:**

1 di Januari a mira e fin di Mercurio Retrogrado, pues nos ta cuminsa e aña cu un mente limpi.

Dia 20 di januari, pluto ta drenta Acuario pa prome biaha desde 1798. Esaki ta un bon momento pa boga pa derechonan di comunidadnan marginalisa y yuda otronan.

Dia 25 di maart ta cuminsa e temporada di eclipse di spring, cu un eclipse lunar den Libra. Esaki ta astrologia cu ta cambia bida, specialmente pa esnan cu tin posicionnan mayor den Libra y Aries.

Dia 1 di april ta cuminsa e prome Mercurio Retrogrado di e aña - y no, no ta un chansa di April's Fool. E ta den Aries, pues controla bo temperamento.

Dia 8 di april e temporada di eclipse di spring ta clausura cu un eclipse solar den Aries, y dia 20 di april, Jupiter y Urano ta forma un conhuncion, motivando bo pa libera bo mes di cualkier cos of persona cu ta tene bo atras.

Dia 25 di mei, Jupiter ta drenta Gemini pa prome biaha den 12 aña, curashando nos tur pa bira studiante di bida.
Mercurio ta bolbe retrogrado dia 5 di augustus. E biaha aki e ta cuminsa na Virgo prome cu move den Leo dia 14 di augustus, manera un prohibicion tacito riba bo poder estelar.

Dia 17 di september tin e segundo temporada di eclipse di aña, cu ta cuminsa cu un eclipse lunar den Piscis. Hende cu posicionnan mayor den Piscis y Virgo por spera cambionan hopi grandi.

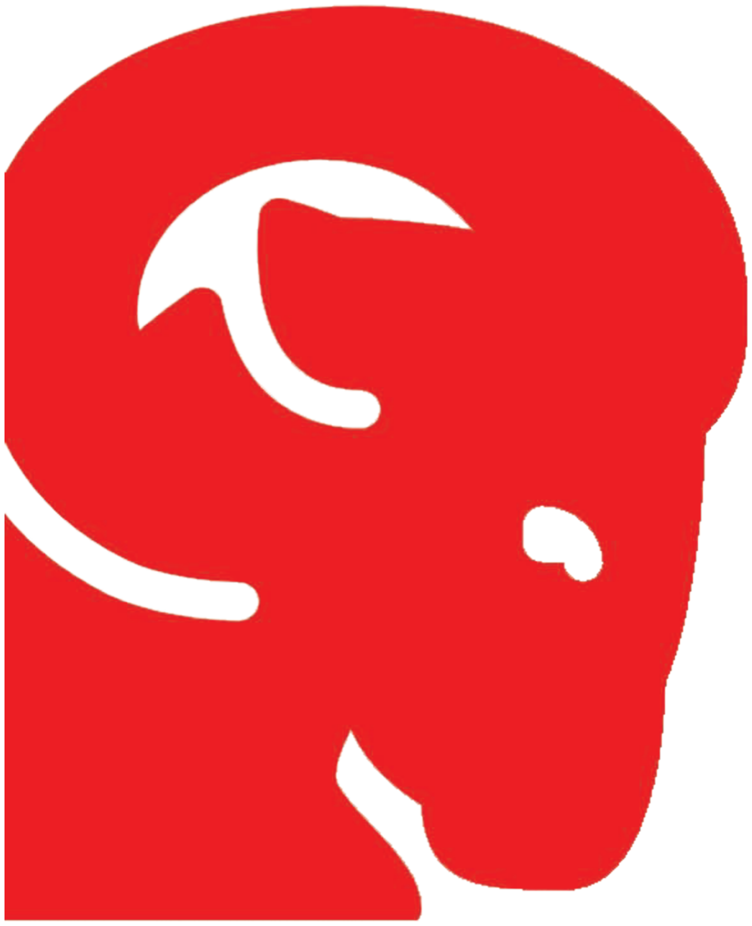
Dia 2 di october tin e ultimo eclipse di aña, un eclipse solar den Libra.

Dia 25 di november ta cuminsa e ultimo Mercurio Retrogrado di aña den Sagitario. Controla bon bo plannan di biahe!

E signo di zodiac cu ta bay tin suerte den 2024 ta Cancer. Comienso di aña por no mustra mucho emocionante, cu e yegada di e herfst anterior ya mustrando stress. Sinembargo, 2024 ta un aña di bon suerte, hasta hopi bon suerte pa Cancerianonan. Saturno y Jupiter ta den signonan faborable, cu ta indica cu ta bay tin noticianan positivo importante pa finanzas y sentimentonan.

# ♈ Aries

**Maart 21 - April 20**



**Aña pasa tabata un rollercoaster di subida y caida, y no lo ta sorprendente si bo tabatin momentonan cu a habri bo wowo tocante bo mes, bo caracter y bo sentido di balor propio. Bo por a haya bo mes siendo un tiki mas duro riba bo mes cu normal. Maske no ta tipico pa un Aries pa sinti sorry pa su mes, por a haya bo mes den e mentalidad aki un rato. Sea tabata un 'reality check' of e clasico 'sindroma di impostor' cu a drenta bo mente, ta ora pa motiva bo mes y reconecta cu ken bo ta realmente.**

E influencianan di Chiron y Jupiter ta bin pushando bo pa contempla bo identidad, balornan y no solamente bo aspiracionnan, sino e centro di bo ser y kico bo ta para p'e. Mientras bo ta prepara pa 2024, e energianan cosmico ta urgiendo bo pa para cu confiansa y no laga miedo afecta bo caminda. Mientras cu victoria ta bo forte, ta crucial pa reconoce cu tin varios strategia y caminda cu ta hiba na exito. Tuma algun tempo pa considera con bo por mehora y cambia bo maneho. Considera con, proximo biaha cu bida manda bo un reto, bo por lanta back y enfrenta e reto frontal en bes di evadi na banda. Semper corda, bo ta mas cu suficiente, y 2024 ta di bo pa gar'e. Acepta e golpi nan, hunga duro, y haci e aña aki realmente di bo.

### General

Bo ta orguyoso di bo independencia, pero programa bo tempo di soledad pa comienso di aña, pasobra cu Jupiter drentando Geminis na mei, 'teamwork makes the dream work'. Cuida bo gastonan na april, pasobra tin algun gasto sorpresa na caminda.

### Amor y sexo

No tin mester di pura door di tunnel di amor! De hecho, na 2024 lo ta miho si bo permiti bo mes y bo partnernan pa bay slow cu hopi combersacion. Enfoca riba calidad en bes di cantidad, specialmente entre 4 di januari te 16 di februari.

### Placa y carera

E eclipsenan di e aña aki den spring y herfst ta curasha bo pa tuma control y bira un lider, y e re-emergencia di Pluto den e cas di bo carera for di september pa december ta enfatisa esaki mas ainda. E aña aki, particularmente den herfst, bo mester traha duro pa proba bo balor na bo coleganan y dunador di trabao. Si bo logra, bo por spera recompensanan grandi.

# ♉ Tauro

**Arpril 21 - Mei 20**



**Bo a haya un treat celestial aña pasa! A pesar di e caos potencial di e temporadanan di eclipse, e benevolente Jupiter a pasa mayoria di 2023 den bo signo. Sinembargo, e retrogrado di Jupiter por a revela un aspecto di bo mes cu anteriormente no tabata descubri. Como un Taurus, adapta y crece no semper ta facil pa bo, pero Jupiter a provee un oportunidad pa refleha riba bo triunfonan recien y acepta e evolucion di bo mes.**

No mester tin pura, pero e yegada di 2024 ta marca e ultimo biaha cu Jupiter ta bay bishita bo signo pa e proximo 12 aña. Probecha di e momento y profundisa den expresion propio. Sanamento spiritual ta riba agenda, y cu Chiron residiendo den reino di spiritualidad den bo chart, probablemente bo a haya e impulso pa confronta algun herida cu ainda no a sana. Reconoce cu mientras por tin cicatriz, nan no ta defini bo; na luga di esaki, nan ta informa y guia bo den defini ken bo ta y con bo kier biba. Prome cu e aña desenvolve, tuma momentonan pa medita y reintroduci bo mes na bo mes. Cuminda bo refleho riba spiel manera bo ta conociendo un hende nobo. Bo por descubri aspectonan di bo mes cu no a ricibi e reconocemento cu nan merece, y e descubrimentonan aki por bira un punto principale di enfoke e aña aki. Acepta e biahe introspectibo aki cu brasa habri!

### En general

Danki na Jupiter y Pluto, bo ta birando mas experimental. Specialmente cu bo relacionnan, trabao y interes. Traha duro den prome mita di aña, asina e fin di spring/comienso di berano por trece bo un promocion grandi.

### Amor y sexo

Amor y sexo tin un forma dibertido di laga nos tur sinti manera bobo al menos aki aya! Y for di dia 1 te 25 di april, con bo ta disfruta di placer mester wordo examina. Kico ta atrae bo, bo 'kinks' y bo fetichenan por comunica hopi mas di loke bo ta anticipa. E aña aki, purba di tene un 'naughty journal' pa auto-reflexion sexual. Esaki por yuda bo resolve bo deseonan subconsciente y disfruta mas!

### Placa y carera

Na februari, bo lo tin oportunidad pa demostra bo habilidadnan, particularmente ora Venus y Mars alinea riba dia 22. Tene cuenta cu dia 20 di april: un abundante Jupiter y un Urano radical ta bay alinea cu bo Solo, señalando un encuentro sorpresa cu ta conduci na un proyecto lucrativo. Cu Jupiter drentando bo di dos cas di finanzas dia 25 di mei, ta posible cu esaki lo por trece ganashi significante durante henter 2024.



# ♊ Gemini

**Mei 21 - Juni 21**

**Gemini, desde maart ultimo bo por a haya bo mes ta lucha cu e aventura pa descubri bo berdadero proposito. E aventura aki por a pone bo considera bo trayectoria den bo carera y considera cambia di ruta. Pero esaki ta e triki: naturalmente intelectual, probablemente bo a pasa lunas analisando varios opcion, contemplando e stapnan mas logico y pragmaticamente abordando e cambionan cu ta sacudiendo bo di paden. Sinembargo, astrologia tin un solicitud unico pa bo: ta ora pa sali for di bo mente y drenta bo curason, al menos un rato.**

Esaki no ta nifica bira descabeyado, sino mas confia e whisper di bo intuicion. E parti di bo cu ta sinti un fuente di inspiracion ta preparando pa accion den e aña nobo. Para un rato pa reflexiona kico realmente a inspira bo aña pasa. Mientras Jupiter ta move den bo signo den 2024, treciendo cune cantidad di bendicion, ta crucial pa mira paden riba con bo sentido di fe, intuicion y proposito a evoluciona.

Mientras Jupiter ta keda den Taurus, proveyendo un marco meditativo, usa e tempo aki pa laga bo planeamento harmonisa cu loke ta resona intuitivamente cu bo. Prome cu e cambionan cosmico manifesta completamente, considera con bo anhelo pa proposito ta alinea cu e caminda cu bo ta preparando.

### En general

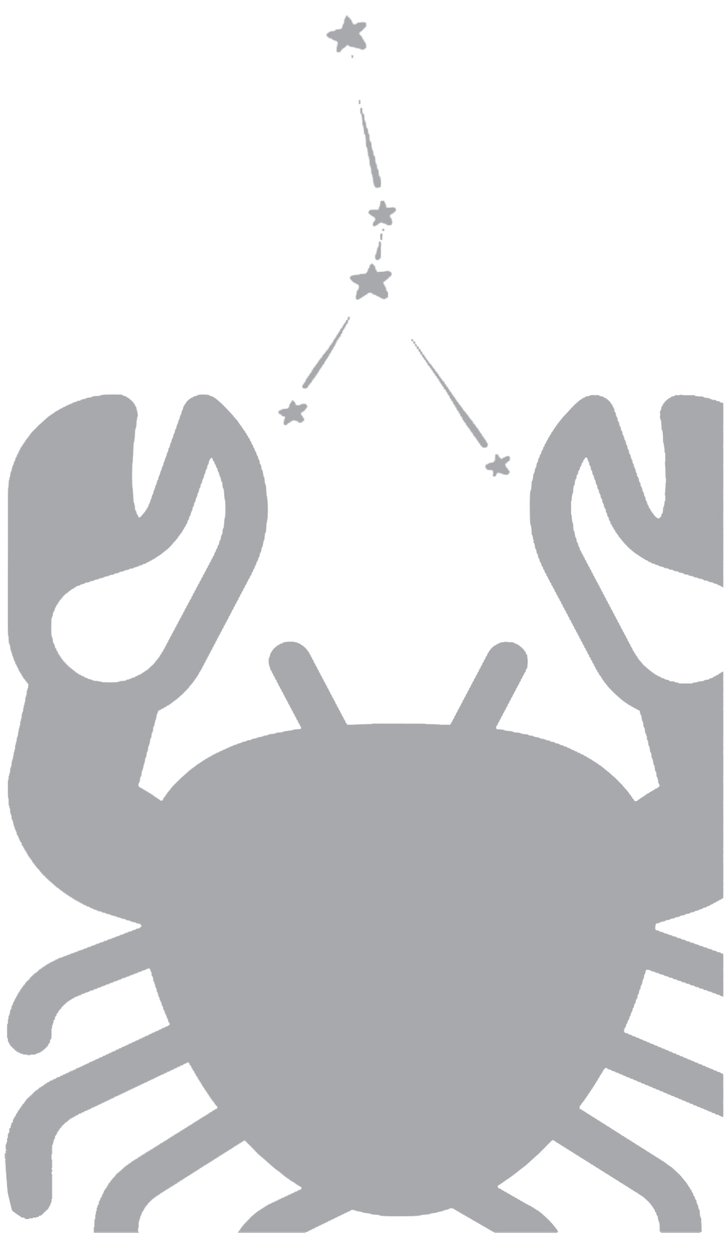
Prome bo mester deal cu cosnan cu a resta di 2023 - ex-pareha cu ken bo ainda tin 'algo', trabao cu no ta interesa bo mas, amigonan cu ken bo no ta cercano mas. Nan tur mester bay completamente. Jupiter den bo signo, cuminsando na mei, ta nifica cu bo ta creciendo, pero solamente si bo deshaci di e baggage.

### Amor y sexo

Bo ta adicto na dolor? Di 13 di februari te 23 di maart, pone atencion na ki comportamentonan di bo pareha bo ta hay atractivo y cua no. Pa resto di aña bo lo por detecta e habitonan cu ta menos romantico.

### Placa y carera

Jupiter ta vincula cu bo signo solar dia 25 di mei, expandiendo bo oportunidadnan profesional pa e aña. Sinembargo, e presencia di Saturno y Neptuno ta laga bo sinti insigur tocante e direccion cu bo mester tuma. Di september pa december, tuma responsabilidad na trabao, of hasta bira bo mesun hefe, ta duna bo oportunidad pa aumenta bo entrada y tuma control back.



# ♋ Cancer

**Juni 22 - Juli 21**

**Cancer, aña pasa tabata un periodo di sanamento significante pa bo. Chiron por a genera algun tension na pia di trabao, lagando bo sinti no comprondi. Riba dje, probablemente bo a haya oportunidadnan pushando bo pa tene fe y sigui bo deseonan. Sinembargo, miedo pa fracaso y preocupacion pa decepciona esnan cu bo ta stima por a tene bo atras.**

Mientras tanto, Jupiter ta bin curashando bo pa pensa ambiciosamente y considera e panorama mas amplio di bo aspiracionnan a largo plaso. A trece individualnan unico den bo orbita pa amplio bo perspectiva. Mientras nos ta drenta 2024, ta crucial pa bo refleha con responsable bo ta tene bo mes pa duna forma na e bida cu realmente bo ta desea.

Bo biahe ta involucra crecemento continuo den bo sentido di balor propio. Mientras por sinti manera un aña intenso di maduracion y crecemento, e les clave ta pa reconoce cu bo capacidad ta extende mas leu di loke bo ta kere actualmente. Fracasonan den pasado no ta dicta eventonan den futuro, tanten cu bo siña y evoluciona for di nan. Acepta e lesnan y confia bo capacidad pa crece.

### En general

Jupiter iluminando bo di 12 cas di finalnan ta nifica cu pa bo, ta bay ta nostalgico, specialmente den spring y comienso di berano. Mientras bo ta unlock bo sentimentonan y bay profundo, bo tin oportunidad pa trece partinan di bo pasado den bo presente. Scoge sabiamente!

### Amor y sexo

Despues di bay den un les di cas 15 aña relaciona cu con bo ta cuminsa, cuida y conclui relacionnan, finalmente bo ta haya un break dia 21 di januari! Sinembargo, e break aki por no ta esun di mas romantico pa bo, sin importa si bo ta soltero of den un relacion. Di otro banda, por ta un bon momento pa determina ken y kico ta pertenece den bo bida amoroso e aña aki.

### Placa y carera

Ta ken bo conoce, no kico bo sa, y ex-coleganan ta bay ta tumando contacto pa ofrece sosten inespera e spring aki. Un eclipse solar den Aries dia 8 di april tambe ta bay hunga un rol den eleva bo carera na nivelnan nobo. Sinembargo, ta posible cu un aumento spera no lo sucede ora Mars Retrogrado cuminsa na december. Si esaki sucede, keda cu pasenshi - e aumento por yega toch, djis un tiki mas laat cu loke bo a pensa.

# ♌ Leo

## Juli 22 - Augustus 23





**Cu Pluto haciendo aparienciananan intermitente den bo signo ruman, bo ta hayando un pista di loke ta biniendo pa 2024 y mas leu. Aña pasa tabata clave pa siña bo con pa pensa mas expansivamente y soña cu mas curashi. E por sona un tiki paradoxico pa papia cu un Leo tocante curashi, pero aña pasa a duna oportunidadnan amplio pa explora bo punto di bista. Ta bay pa haya un caminda cu ta representa bo deseonan autenticamente.**

Venus a tuma un paseo retrogrado door di bo signo, sirbiendo como un recordatorio di e importancia di amor propio riba validacion externo. Mientras cu ricibi elogio semper ta tremendo, aña pasa a enfatisa cu bo por treat bo mes na aprecio bon mereci. Den fin di aña bo a haya bo mes anticipando mas, y maske cos no por a sucede den e tempo cu bo tabata desea, esey no ta nifica cu bo momento no ta bay yega.

Jupiter por a pone algun stop den bo progreso potencial. Sinembargo, si bo keda enfoca riba e premio y recorda pakico bo ta luchando pa bo soñonan, keda sigur cu e flornan cu bo ta sperando ta bay pronto florece den abundancia na 2024. Keda resiliente y mantene bo wowo riba e metanan cu realmente ta importante pa bo.

**En general**

Bo relacionnan - tanto platonico como romantico - ta bo enfoke pa motibo di tin Pluto den Aquarius mayoria di aña. Djis sea cauteloso: bo ta conectando cu VIPnan, pero nan influencia por ta potencialmente dañino. Examina bo amigo y amantenan cuidadosamente.

**Amor y sexo**

Temporada di spring ta yega como un awasero suave, dunando alivio of inundando bo si bo no sa con pa pone limite. E aña aki, universo ta retando bo pa reevalua temanan di ken bo ta stima y con bo ta stima. Tuma bo tempo na 2024. Loke ta zona bon, usualmente ta bin cu condicion.

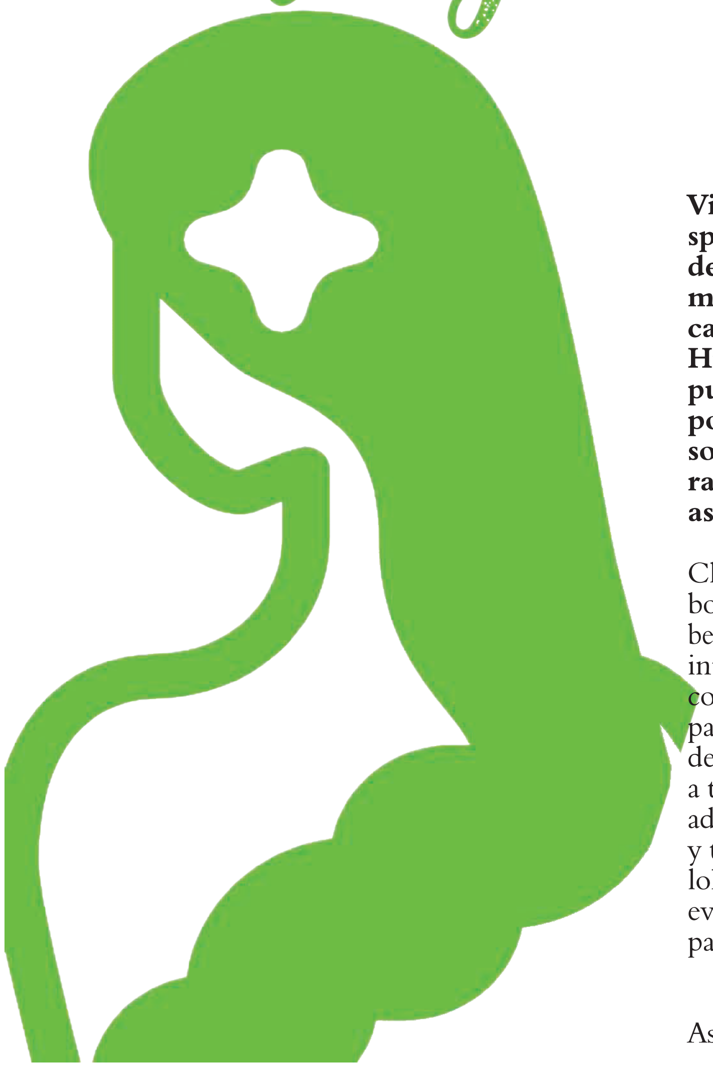
**Placa y carera**

Bo carera ta bay tuma un birada nobo e aña aki. Dia 20 di april, Jupiter y Urano ta alinea den Taurus, ofreciendo oportunidadnan nobo cu ta bay rekeri pa bo adapta na cambionan den bo mundo profesional. Pluto ta bay drenta y sali di bo di 7 cas di partnership durante aña, loke ta sugeri un cambio di cliente of colega. Mars Retrogrado ta bay influencia bo signo for di december 2024 te februari 2025, conduciendo na frustracionnan potencial. Purba keda trankil!

# ♍ Virgo

## Augustus 24 - september 23





**Virgo, bo a enfrenta retonan grandi aña pasa, specialmente cu Saturno haciendo su movida den bo signo ruman. E cambio aki probablemente a duna impulso na madurez significante, specialmente den area di relacionnan. Hunto cu e influencianan di Jupiter y Chiron, pushando bo pa evalua bo prioridadnan, 2023 por a sinti un tiki isola. No cu bo tabata bo so, pero bo nivelnan eleva di madurez naturalmente a hiba bo duna prioridad na otro aspectonan di bo bida y relacionnan.**

Chiron, en particular, ta un catalisador pa examina bo nivelnan di intimidad y bo habilidad pa acepta berdad den bo bida. El a activa un area profudamente intimo y transformador, urgiendo bo pa confronta cosnan cu bo ta keda tene na dje, of culpa bo mes pa demasiado largo. Mientras nos ta transiciona den 2024, e biahe ta continua, retando bo pa crece a traves di experiencia. Sinembargo, cu reflexion adecua, bo lo mester haya un miho perspectiva y ta mas consciente di loke realmente tin balor y loke bo por laga atras den paz. E beyesa ta den e evolucion di bo comprendemento y e potencial pa crecemento den e aña cu ta bin.

**En general**

Astrologia ta bisando bo pa hisa manga y mara faha, Virgo, danki na Pluto den bo di seis cas di rutina pa casi henter e aña. Traha oranan largo of adapta na un trabao nobo ta bay ta un reto grandi, pero e cosmos ta bisa cu ta vale la pena. Cuida bo mes mientras tanto.

**Amor y sexo**

E aña aki bo ta continua move bay dilanti for di experiencianan doloroso pa bo por disfruta amor y sexo mas ainda. Ora hende ta resulta di no ta confiable, cu tur rason bo por cuminsa trata tur hende manera nan no ta honesto. E problema di honestidad aki por conduci na vulnerabilidad restrictivo y orgasmonan afecta, Virgo! Particularmente for di dia 1 di april te dia 25 di april, reflexiona riba con hopi bo a crece y pensa maneranan pa tin mas confiansa den bo sano huicio.

**Placa y carera**

2024 ta cuminsa slow, pero ora Jupiter drenta Gemini dia 25 di maart, bo carera ta bay eleva na halturanan nobo. Sinembargo, por tin conflicto cu bo hefe ora Jupiter den Gemini y Saturno den Piscis ta square off dia 19 di augustus y 24 di december. Maske por ta atractivo pa bay involucra den e drama, ta miho pa keda trankil y laga e situacion resolve su mes. Eventualmente, abo y bo hefe ta bay haya manera di traha hunto.

# ♎ Libra

## September 24 - October 23



**Libra, desde cu e nodos Lunar a cambia den Libra y Aries, tin un cambio notable di energia pa bo. Pasado ta bin haciendo un apariencia prominente, sea ta reconectando cu amigonan bieu of redescrubriendo pasionnan di pasado - ta parce cu bo ta den un biahe di nostalgia. Ademas di e experiencianan aki, heridanan antiguo for di relacionnan di pasado por a aparece back.**

Mientras e retrogrado di Chiron ta conclui, ta un momento pa reconciliacion, no solamente cu otrona pero crucialmente, cu bo mes. Pensa di aña pasa como e prome semester di un les di dos parti. E fase inicial tabata trata di revisita experiencianan for di pasado, y awo e di dos parti ta yama bo pa aplica e lesnan cu a siña, converti nan den accion pa futuro. Bo ta drentando e segundo semester di e klas cosmico aki, pues cua ta bo plan pa pone loke bo a siña si relacionnan den practica?

Mientras 2024 por ainda mira bo ta dedica tempo na sana for di heridanan di pasado, bo ta curasha pa duna bo mes permiso pa aplica bo propio band-aid aki aya. Ta bay pa tuma control di bo propio proceso di saneamento y usa e lesnan cu bo a siña pa nutri crecemento personal den e aña nobo.

### En general

Hasta si bo no ta e fan di mas grandi di purba cosnan nobo, e streanan (y Jupiter) ta urgiendo bo pa explora. Oportunidadnan di biahe ta na caminda, y sea pa trabao of pa placer, bo mester definitivamente tuma e biahe. Bo lo caba e aña como un persona mas completo.

### Amor y sexo

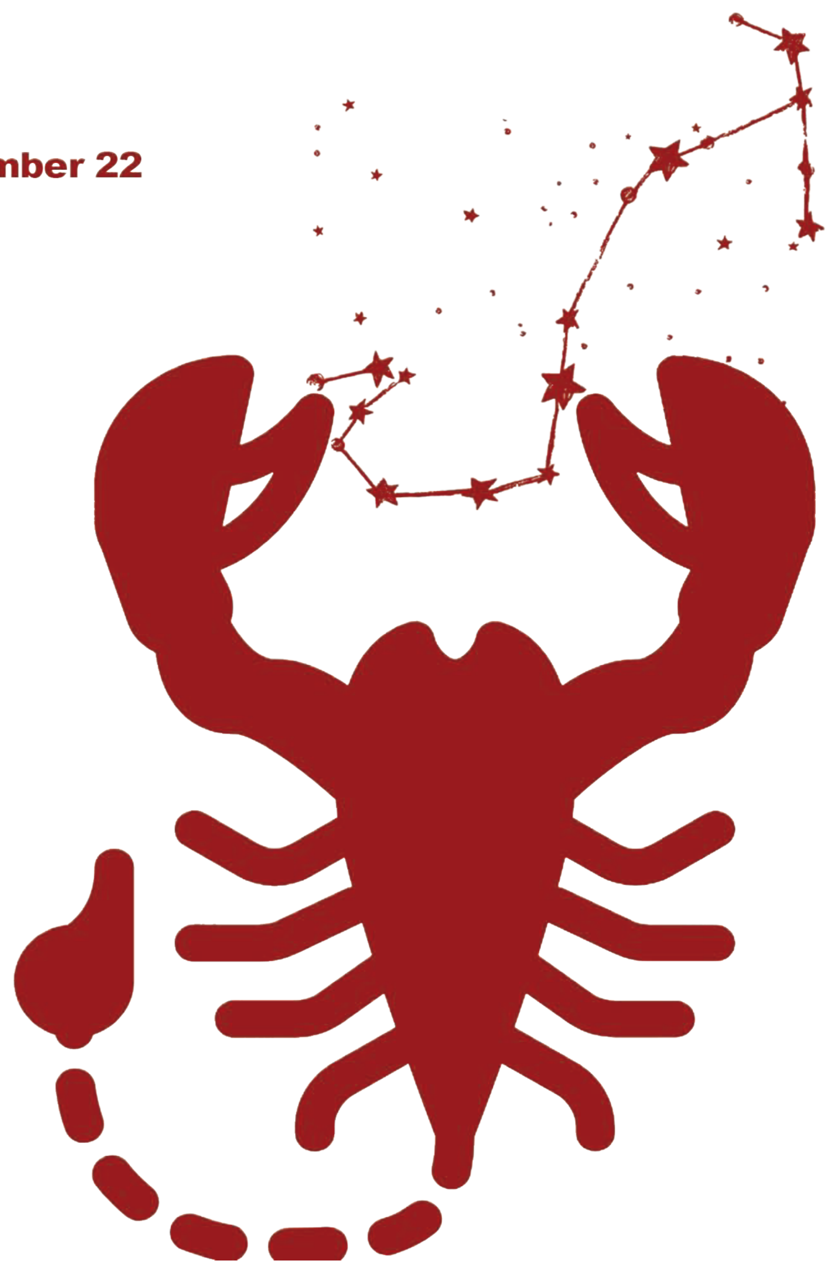
Ken no ta gusta un planeta den retrogrado? Well, bo mundo di disciplina y madurez ta bay retrogrado hunto cu Saturno for di dia 29 di juni te dia 15 di november. Esaki ta un reto cosmico pa bo traha riba con bo ta experimenta placer. Complace hende ya no ta bay ta suficiente. Bo ta ricibi un invitacion astrologico pa permiti bo mes ta e punto di enfoke den bo relacionnan. Kico ta bo necesidadnan, cosnan cu ta molestia bo, y bo limitenan? Si bo ta den un relacion y bo amante no ta complace bo, bo lo hay'e dificil pa keda. Si bo ta soltero, bo standardnan ta cuminsando di pasa door di un upgrade.

### Placa y carera

Cuminsado 22 di februari, un partnership creativo nobo ta bay cuminsa mientras Venus y Mars ta uni den Aquarius. Sinembargo, tene cautela durante e eclipsenan riba dia 25 di maart, 8 di april y 2 di october; en particular, check bon bo plannan y contractnan pa sigura cu no ta tumando bo haci. Afortunadamente, e punto di strea Venus den Gemini, cual ta tuma luigar dia 4 di juni, ta bay duna bo e energia necesario pa discuti e asuntonan aki logicamente y sin duda.

# ♏ Scorpio

## October 24 - November 22



**Lo ta great pa kere cu 2023 tabata un aña absolutamente fabuloso pa Scorpio, pero esey no ta e caso pa tur hende. Cu Jupiter den bo signo ruman Taurus y Saturno dunando sosten na bo creatividad y pasionnan personal, en berdad e tabata un momento pa Scorpio expande nan horizonte imaginativo y ricibi apertura y sociabilidad. Sinembargo, Chrino ta strobando bo rutinanan dia pa dia, bida diario y hasta bo salud.**

Algo en comun cu por conta pa tur Scorpio durante aña ta cu nan ta haya dificil pa baha velocidad. Esaki claro no ta un cualidad negativo. De hecho, e ta un di e caracteristicanan mas poderoso y impresionante di un Scorpio. E habilidad pa bay cu tur, 100 porciento di e tempo ta realmente remarcable. Sinembargo, mientras nos ta bay den 2024, ta crucial pa Scorpio reflexiona riba burnout y kico ta causando cansancio. Usa e analisis aki pa ahusta bo prioridadnan pa asina bo por acepta completamente e influencianan positivo cu Jupiter y Saturno ta purbando di derama riba bo.

### En general

Tira sushi afo. Pluto bayendo den Aquarius ta nifica cu bo ta hayando sa cu hopi hende den bo bida djis no ta bon pa bo. Laga nan bay (pa semper e biaha aki) y keda cu bo amigonan berdadero, y lo caba aña sintiendo completamente yen di energia y refresca.

### Amor y sexo

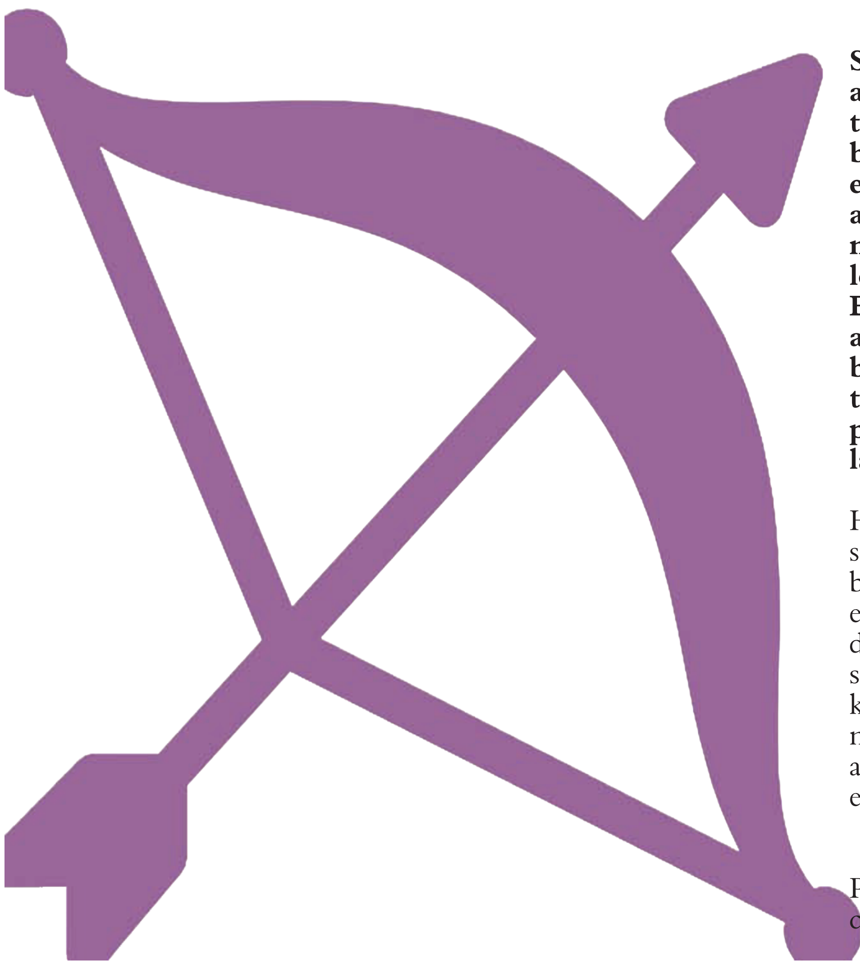
Finalmente bo ta elevando bo standardnan, y esey ta great pa bo! Scorpio, mientras bo por a mustra cu mal humor, bo ta hopi lief - algun biaha di mas. Durante 2024 no tin espacio pa haci esfuerso di mas pasobra e intencion e aña aki ta pa bo enfoca riba bo salud y bienestar. Si bo pone bo mes eyfo mientras bo ta soltero, lo bo atrae cantidad di amante - pero bo lo haya e mayor satisfaccion for di amor propio. Tene bo wowo habri: un persona cu no ta bo tipo normal lo revela nan mes mita di april.

### Placa y carera

Na januari, Pluto ta bolbe drenta Aquarius y ta trece cambionan profesional significante. Bo por sinti inclinacion pa traha for di cas en bes di bay oficina. Sinembargo, ta importante pa ta na altura di distraccionnan potencial cu por stroba productividad ora Mars bay retrogrado for di 6 di december 2024 te 23 di februari 2025. Si mester, considera huur un oficina temporal pa asina por keda enfoca.

# Sagitario

## November 23 - December 21



**Sagittarius, lo no ta sorprendente si aña pasa a pone bo baha velocidad un tiki. No ta sugeriendo cu bo a perde bo espiritu di aventura y diversion - en absoluto. Sinembargo, e forsanan astrologico a pusha bo pa considera maneranan pa kita un peso for di bo lomba y acepta un vibe mas domestico. Esaki por zona manera un concepto alarmante pa e signo cu ta representa biahe y movemento, pero e planetanan ta bin ofreciendo bo oportunidadnan pa relaha y descubri kico realmente ta laga un ora sinti como un "happy hour."**

Henter e aña no tabata solo y rosa, pero cu speransa, bo a tuma tempo pa cuestiona kico bo mester pa construi e fundeshi solido pa e bida cu bo ta aspira pa tin. Ta un proceso di aprendisahe - haya e balans entre dibersion y seguridad. Pues no laga e miedo pa kico ta bin despues tene bo atras mas. Bo merece tur cos, y e tempo introspectivo aki ta guiando bo na e mezcla harmonioso entre aventura y stabilidad.

### En general

Pluto ta den bo di tres cas di comunicacion pa gran parti di e aña, dunando bo palabranan hopi poder. Resisti e urgencia pa cuminsa pelea, y corda cu bo por haya exito door di tene compasion, specialmente si bo tin un partner cu ta mesun motiva y determina cu bo.

### Amor y sexo

E aña aki ta cuminsando den bo fabor, Sagittarius. Sea bo ta soltero of den un relacion, bo lo nota un apreciacion mas profundo pa bo mes. Esaki por nifica tuma mas tempo pa admira bo refleho den spiel of treat bo curpa na e masashi cu bo ta anhela. Mientras bo por ta spontaneo y aventurero, entre dia 11 y 25 di februari, bo lo experimenta un sentido di claridad riba pakico baha velocidad por traha na bo fabor.

### Placa y carera

Na mei, Jupiter ta move for di Taurus na Gemini, cual lo reforsa bo confiansa y mehora bo relacion cu coleganan. E advertencia ta cu Pluto retrogrado ta drenta back den Capricornio for di 1 di september te 19 di november, por tin competencia pa haya un aumento di salario of promocion. Pa logra bo metanan, ta importante pa no laga Mercurio retrogrado mita di augustus laga bo sinti atrapa.

# Capricornio

## December 22 - Januari 20



**Pa Capricorn, 2023 a marca e ultimo estadia di Pluto na Capricorn, un evento celestial cu nos ta bin confrontando desde 2008, y e ultimo den nos bida. Pues un gran alivio y talbes un cerbes bon friu ta na su lugar.**

Aña pasa a regala bo e oportunidad pa reconecta cu bo pasion y redescubri kico ta haci bo realmente feliz. Mientras tabatin un cantidad significante di transformacion interpersonal, Jupiter tabata manera un mucha chikito guiando bo pa mustra su co'i hunga nobo. Memey di e retonan, tin alivio den laga bo mes desaparece den e felicidadnan simpel di bida. Bayendo den 2024, e felicidadnan chikito aki tin e potencial di evoluciona den pasionnan pa bida largo.

Celebra bo crecemento y tur loke bo a logra. Realmente bo ta merece e alegria y vibe positivo cu tin pa bo na 2024. Ricibi e aña nobo cu brasa habri, reconociendo e resiliencia y forsa cu a trece bo na e momento aki.

### En general

Finalmente, Pluto, e planeta di poder, control y transformacion ta bandonando bo signo despues di literalmente añas. Universo finalmente ta dunando bo un descanso. Pues calma bo. Chill. Haya stabilidad. Cuida bo mes miho, y drenta den un rutina cu ta traha pa bo.

### Amor y sexo

Tin biaha, tristesa ta inevitable. Afortunadamente den bo caso, bo tin hopi cu por yuda mehora bo humor ora bo ta tristo. No tin temanan significante di compromiso durante comienso di 2024; na lugar di esey, bo yamado astrologico ta pa disfruta placer solo. E ora, for di 5 te 29 di mei, Solo ta bay conjunct Venus, planeta di dibersion, y Jupiter, cu ta goberna bo deseonan scondi. Pa e tempo aki, bo lo a experimenta suficiente paz pa laga bo deseonan papia pa nan mes.

### Placa y carera

E eclipse lunar dia 25 di maart y e eclipse solar dia 2 di october ta laga bo sinti comosifuera bo carera ta acelerando, maske e eclipse solar dia 8 di april ta baha velocidad un tiki. Y ora Pluto realinea cu bo Solo for di 1 di september te 19 di november, bo lo tin e poder pa pusha door di cualkier obstaculo den bo caminda, probando cu bo ta un superstar.

## ♒ Aquario

Januari 21 - Februari 19



**Aña pasa e tema tabata abo hayando bo voz! Cu Pluto pasando den bo signo, bo tabatin un bista di e cambionan cu tin na caminda. Sinembargo, tabatin cantidad di momento di Chiron curashando bo pa considera con ta e miho manera pa comparti bo voz recien encontra cu mundo.**

Siendo e rebelde di Zodiaco, naturalmente bo ta marcha na e beat di bo mesun drum. Toch, por tin momento di frustracion ora otronan no ta den bo ritmo of no ta aprecia completamente e beat unico cu bo ta drum. Mientras bo ta drenta 2024, bo ta invita pa reflexiona riba e poder di bo mente. E ta por ta bo miho amigo y bo mas grandi enemigo, pero e ta briya cu mas luz ora tin confiansa den su conviccionnan.

Den e aña nobo, bo ta bay continua ricibiendo oportunidadnan pa articula bo mes, mientras ta compronde e lesnan valioso di e maneranan con bo a comunica den pasado. Tin confiansa den bo mes, y no duda pa tuma sosten di esnan cu conoce bo y stima bo mas ora bo ta duda. Bo voz ta poderoso, y mundo ta cla pa scuch'e.

### En general

Bo ta bay drenta den spotlight e aña aki danki na e entrada di Pluto den bo signo, treciendo cambionan grandi. Bo mision ta pa keda honesto cu bo mes. Bo por sinti presion pa conforma cu e idea di otronan di ken bo mester ta, pero manera semper, keda bo mes.

### Amor y sexo

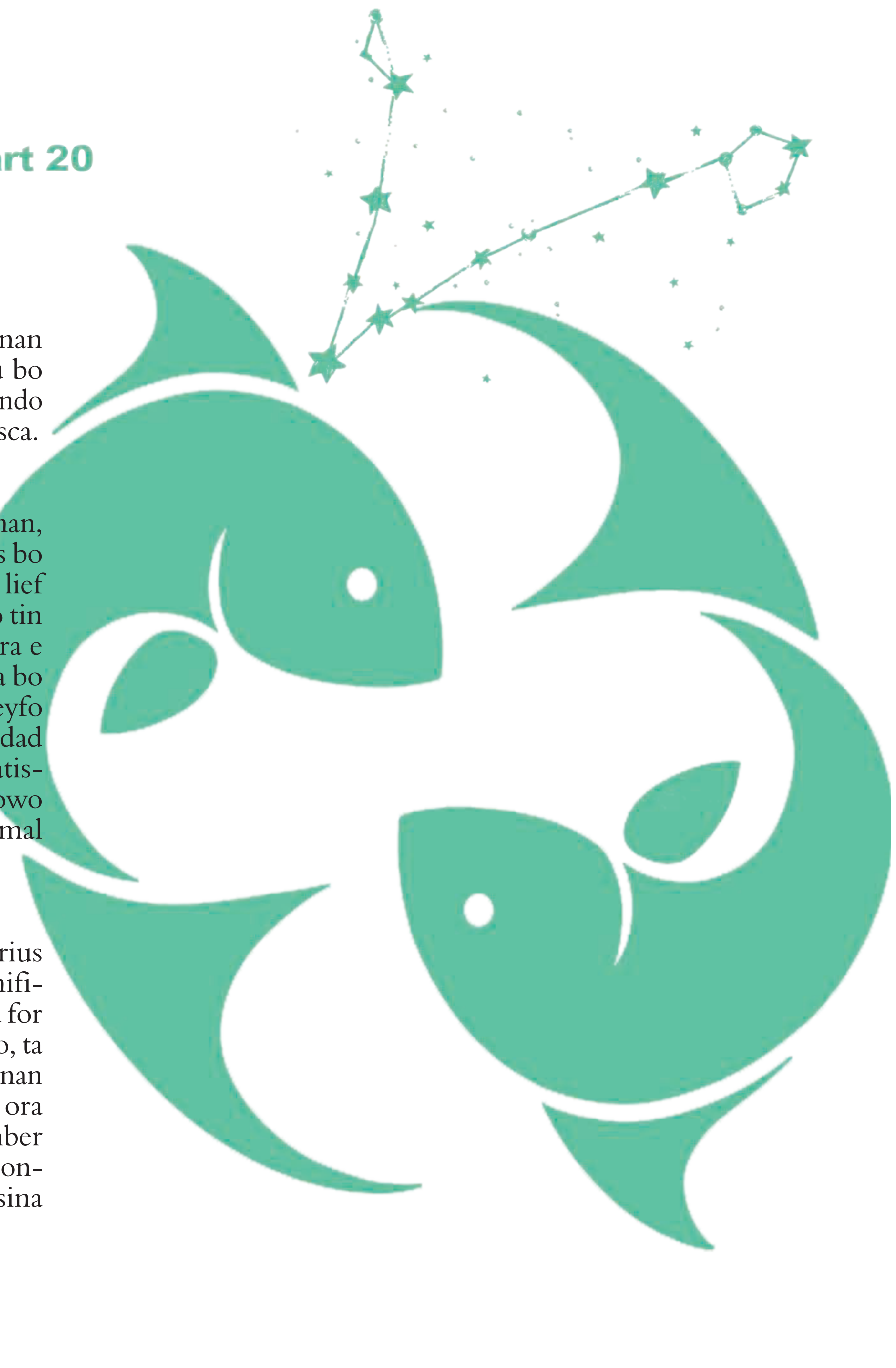
Comienso di 2024 por sinti manera un 'dry spell' pa bo si bo ta soltero, of un temporada di stress si bo ta den un relacion. Maske bo por tin e deseo, motivacion y interes den e area sexual, bo ta reconociendo cu vulnerabilidad ta tuma su tempo. Dia 25 di juli, bo ta cuminsa haya bo 'groove' back door di comparti bo necesidad y deseonan cu bo amante. Despues di lunas meditando riba e palabranan corecto, bo ta bay haya alivio di laga bo amante scucha bo.

### Placa y carera

Dia 20 di januari, Pluto ta bay realinea cu bo Solo, impulsando bo pa cuminsa pensa riba un trabao nobo cu ta alinea cu bo aspiracion pa bo carera. Despues di añanan den un rol di sosten, bo a perfecciona bo habilidadnan. Bo ta mas cu cla pa un posicion cu ta mas satisfactorio y alinea cu bo balornan. Pa equinox di spring, bo lo bay den un buskeda laboral cu ta permiti bo stima e trabao cu bo ta haci.

## ♓ Piscis

Februari 20 - Maart 20



**Lo ta great pa kere cu 2023 tabata un aña absolutamente fabuloso pa Scorpio, pero esey no ta e caso pa tur hende. Cu Jupiter den bo signo ruman Taurus y Saturno dunando sosten na bo creatividad y pasionnan personal, en berdad e tabata un momento pa Scorpio expande nan horizonte imaginativo y ricibi apertura y sociabilidad. Sinembargo, Chrino ta strobando bo rutinanan dia pa dia, bida diario y hasta bo salud.**

Algo en comun cu por conta pa tur Scorpio durante aña ta cu nan ta haya dificil pa baha velocidad. Esaki claro no ta un cualidad negativo. De hecho, e ta un di e caracteristicanan mas poderoso y impresionante di un Scorpio. E habilidad pa bay cu tur, 100 porciento di e tempo ta realmente remarcable. Sinembargo, mientras nos ta bay den 2024, ta crucial pa Scorpio reflexiona riba burnout y kico ta causando cansancio. Usa e analisis aki pa ahusta bo prioridadnan pa asina bo por acepta completamente e influencianan positivo cu Jupiter y Saturno ta purbando di derama riba bo.

### En general

Tira sushi afo. Pluto bayendo den Aquarius ta nifica cu bo ta hayando sa cu hopi hende den bo bida djis no ta bon pa bo. Laga nan bay (pa semper e biaha aki) y keda cu bo amigonan berdadero, y lo caba aña sintiendo completamente yen di energia y refresca.

### Amor y sexo

Finalmente bo ta elevando bo standardnan, y esey ta great pa bo! Scorpio, mientras bo por a mustra cu mal humor, bo ta hopi lief - algun biaha di mas. Durante 2024 no tin espacio pa haci esfuerso di mas pasobra e intencion e aña aki ta pa bo enfoca riba bo salud y bienestar. Si bo pone bo mes eyfo mientras bo ta soltero, lo bo atrae cantidad di amante - pero bo lo haya e mayor satisfaccion for di amor propio. Tene bo wowo habri: un persona cu no ta bo tipo normal lo revela nan mes mita di april.

### Placa y carera

Na januari, Pluto ta bolbe drenta Aquarius y ta trece cambionan profesional significante. Bo por sinti inclinacion pa traha for di cas en bes di bay oficina. Sinembargo, ta importante pa ta na altura di distraccionnan potencial cu por stroba productividad ora Mars bay retrogrado for di 6 di december 2024 te 23 di februari 2025. Si mester, considera huur un oficina temporal pa asina por keda enfoca.

# HOROSCOPO
## Aña 2024

